

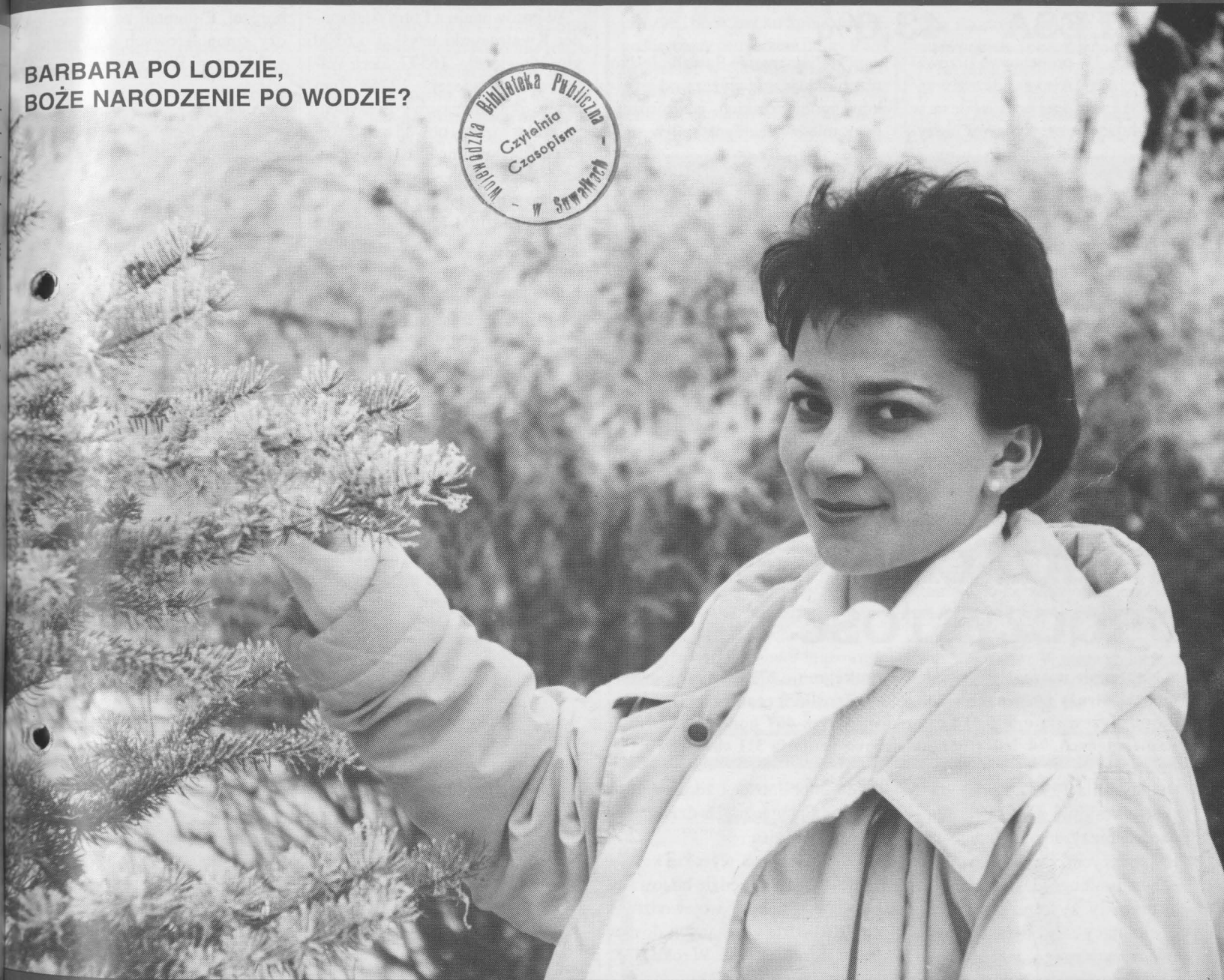
# TYGODNIK SUWALSKI

NR 48(265) ROK VI

30 LISTOPADA 1995

CENA 40 GR (4000 ZŁ)

BARBARA PO LODZIE,  
BOŻE NARODZENIE PO WODZIE?



**WYBORY  
W SUWAŁKACH**

**s. 2**

Druga tura wyborów cieszyła się dużo większym zainteresowaniem wyborców. Do urn poszło blisko 30 tys. osób spośród 44739 uprawnionych do głosowania. Frekwencja wynosiła więc 67%.

**STRAŻACKA  
UROCZYSTOŚĆ**

**s. 2**

W województwie suwalskim do systemu ratowniczo-gaśniczego oprócz jednostek organizacyjnych Państwowej Straży Pożarnej włączono 36 jednostek ochotniczych straży pożarnych.

**SUWAŁSKA  
TELEWIZJA**

**s. 7**

O powstaniu suwalskiej telewizji marzono już w roku 1980. Fantazja młodych ludzi przekraczała nawet obecną sytuację – chciano, aby była ona międzynarodowa, chociażby jako INTERWIZJA.

**WKŁADKA  
BUDŻETOWA**

Opracowanie dobrego projektu budżetu nie jest sprawą łatwą. Wymaga sporej wiedzy i doświadczenia, zwłaszcza gdy np. planowany przez Ministra Finansów wskaźnik inflacji bywa o kilka punktów przekroczony.

# WYDARZENIA LOKALNE

## W SUWAŁKACH KWAŚNIEWSKI – 56,4%, WAŁĘSA – 43,6%

Blisko 13-procentową przewagę uzyskał Aleksander Kwaśniewski nad Lechem Wałęsą w decydującej turze wyborów prezy-

denckich na terenie Suwałk. Jest to rezultat znacznie wyższy od wyników ogólnopolskich, gdzie różnica pomiędzy kandydatami wynio-



Fot. Z. Gałaszewski

sła 3,44 proc. (Kwaśniewski – 51,72%, Wałęsa – 48,28%, w województwie odpowiednio 60,97:39,03%).

W porównaniu z I turą Aleksander Kwaśniewski uzyskał o 6300 głosów więcej – 16537, Lech Wałęsa o 5000 więcej – 12758. Tym razem dotychczasowy prezydent wygrał w sześciu obwodach (Szkoła Podstawowa nr 8, Urząd Wojewódzki, Rejonowa Komenda Straży Pożarnych, Szpital Psychiatryczny, Szpital Miejski i Areszt Śledczy), a A. Kwaśniewski w 26. Największą przewagę Aleksander Kwaśniewski, podobnie jak i w I turze, zdobył w SP nr 5 – 66%.

Druga tura wyborów cieszyła się dużo większym zainteresowaniem wyborców. Do urn poszło blisko 30 tys. osób spośród 44739 uprawnionych do głosowania. Frekwencja wynosiła więc 67%.

Wyniki głosowania zostały bardzo szybko i sprawnie policzone.

Jeszcze przed godz. 22.00 protokoły ze wszystkich suwalskich komisji obwodowych zostały przekazane do Wojewódzkiej Komisji Wyborczej, a stamtąd za pomocą łączki komputerowych do Państwowej Komisji Wyborczej w Warszawie. (rl)



Fot. Z. Gałaszewski

## STRAŻACKA UROCZYSTOŚĆ

Na terenie naszego województwa funkcjonuje 277 jednostek ochotniczych straży pożarnych – 230 jako jednostki terenowe i 47 – zakładowe. Zrzeszają one 5.514 członków, w tym 467 honorowych i 160 wspierających. 74 drużyny młodzieżowe grupują 311 chłopców i 151 dziewcząt.

1 stycznia 1995 r. został utworzony krajowy system ratowniczo-gaśniczy. Jego celem jest ratowanie życia, zdrowia i środowiska naturalnego. Jest to jednolity, skuteczny system ratowniczy obejmujący cały obszar ratownictwa pożarniczego, technicznego, chemicznego i ekologicznego. Główną bazą, na której się opiera, jest Państwowa Straż Pożarna oraz zlokalizowane w siedzibach gmin OSP.

W województwie suwalskim do systemu ratowniczo-gaśniczego oprócz jednostek organizacyjnych Państwowej Straży Pożarnej włączono 36 jednostek ochotniczych straży pożarnych.

Są to jednostki o najwyższym poziomie wyszkolenia, wyposa-

żenia, mobilności i zdolności do podjęcia skutecznych działań ratowniczych.

Ze względu na wysokie koszty krajowy system będzie budowany etapami. W naszym województwie co roku będzie włączanych do niego 27 jednostek OSP. W roku 2000 ich ilość wyniesie 171.

Aktualnie na jedną jednostkę przypada 233 km kw. powierzchni chronionej. Natomiast za pięć lat obszar ten zmniejszy się do 59 km kw.

Rejon suwalski reprezentują: Bakalarzewo, Filipów, Jeleniewo, Szypliszki, Raczki i Wiżajny.

21 listopada odbyło się w Suwałkach plenarne posiedzenie Zarządu Wojewódzkiego ZOSP RP połączone z obchodami Dnia Nie-

podległości. Wziął w nim udział dr Józef Groba, dyrektor biura Zarządu Głównego ZOSP RP.

W trakcie uroczystości 30 działaczy ruchu strażackiego odznaczono srebrnymi i brązowymi Krzyżami Zasługi, odznaką „Za Zasługi dla Województwa Suwalskiego” oraz medalami „Za Za-

slugi dla Pożarnictwa”.

Część merytoryczna plenum dotyczyła głównie kampanii sprawozdawczo-wyborczej 95/96, gdyż jesienią przyszłego roku odbędzie Wojewódzki Zjazd ZOSP RP.

Zygmunt Gałaszewski



Jeden z najstarszych działaczy OSP, 89-letni mieszkaniec Raczek, Władysław Kwiatkowski (współzałożyciel OSP w Raczkach) został odznaczony brązowym Krzyżem Zasługi.

Fot. Z. Gałaszewski



Prezes Zarządu Wojewódzkiego ZOSP RP, Wicewojewoda Suwalski Jan Kamiński, wręcza Zygmuntowi Koncewiczowi, nadleśniczemu Nadleśnictwa w Suwałkach srebrny medal „Za Zasługi dla Pożarnictwa”.



## ZEBRANE Z TYGODNIA

★ Od 15 grudnia rozpocznie w Suwałkach działalność giełda towarowa. Do jej zadań należeć będzie m.in. pośrednictwo ofertowe.

★ Beata Imko, uczennica Liceum Ogólnokształcącego im. M. Konopnickiej, zajęła trzecie miejsce w XX Ogólnopolskim Konkursie Krasomównym w Golubiu-Dobrzyniu.

★ BAT Industries i Ministerstwo Przeształceń Własnościowych podpisały umowę dotyczącą przejęcia przez BAT 33 proc. pakietu akcji Przedsiębiorstwa Wyrobów Tytoniowych w Augustowie. W ramach umowy BAT zobowiązał się do zainwestowania w Augustowie 70 mln USD. Będzie również udzielał wszechstronnej pomocy i doradztwa dla lokalnych rolników uprawiających tytoń. (aw)

★ Straż Graniczna zatrzymała w pobliżu Wizajń grupę 28 obcokrajowców, którzy nielegalnie przekroczyli granicę litewsko-polską. Wśród nich znaleźli się obywatele

Indii, Somalii i Palestyny.

★ Przez dwa dni, 25-26 listopada, odbywały się w Puńsku II Spotkania Mniejszości Narodowych, w których brali udział Litwini, Ukraińcy, Białorusini, Tatarzy, Niemcy i Cyganie zamieszkujący na terenie naszego województwa. W czasie imprezy, której organizatorem był Dom Kultury Litewskiej w Puńsku i suwalski ROKiS, m.in. rozmawiano o problemach i oczekiwaniach mniejszości narodowych. (an)

★ Odbyły się obchody 50-lecia reaktywowania działalności Cechu Rzemiosł Różnych w Suwałkach.

★ 25 hodowców uczestniczyło w wystawie ptaków egzotycznych zorganizowanej przez suwalski oddział Polskiego Związku Hodowców Kanarków i Ptaków Egzotycznych. Na zdjęciu: Leonard Grygień prezentuje poza konkursem mówiącą papugę żako. (zg)

Fot. Z. Gałaszewski



### ZAPROSILI NAS:

Polski Związek Hodowców Kanarków i Ptaków Egzotycznych na wystawę ptaków egzotycznych.

Dyrekcja i uczniowie Szkoły Podstawowej nr 5 na Forum Tolerancji, które odbędzie się 1 grudnia br. w godz. 10.00-16.00.

Teatr amatorski „Grupa Klusowników - Straż Przednia” na jednoaktówkę A. Strindberga „Pierwsze ostrzeżenie” (29.11 o godz. 19.00 w Miejskim Ognisku Artystycznym) i „pchli targ” (2.12 o godz. 16.00, również w MOA).

Za zaproszenia dziękujemy!

## KRONIKA POLICYJNA

W minionym tygodniu (17-23 bm.) na terenie naszego województwa zanotowano 49 włamań i kradzieży, 4 rozboje i 7 wypadków drogowych, w których dwie osoby zginęły, a 10 zostało rannych.

### Tragiczny wypadek

W piątek, 17 bm., na przejściu dla pieszych obok Banku Spółdzielczego kierujący peugeotem radny Rady Miejskiej w Suwałkach potrafił mężczyznę, który w wyniku odniesionych obrażeń zmarł. Sprawca wypadku oddalił się z miejsca zdarzenia, nie udzielając poszkodowanemu pomocy. Został jednak zatrzymany i osadzony w areszcie. Badanie wykazało, że wypadek spowodował on pod wpływem alkoholu (1,9 promille).

### Uwaga, ślisko!

O drugiej w nocy 19 bm. dwiętnastolatek kierujący fiatem 126p z powodu śliskiej nawierzchni stracił panowanie nad pojazdem i uderzył w słup uliczny na ul. Noniewiczza. Trzech pasażerów „malucha” z obrażeniami ciała przewieziono do szpitala.

### Kradzieże

★ Ze sklepu przy ul. Noniewiczza w godzinach otwarcia skradziono dwie kamery marki Samsung.

★ Na trasie kolejowej Suwałki - Augustów Port skradziono napowietrzną linię teletechniczną wykonaną z drutu krzemowo-brązowego. Sekcja Telekomunikacji PKP oszacowała straty na ok. 15 tys. złotych.

★ Po wyważeniu drzwi do sklepu wielobranżowego przy ul. Nowomiejskiej złodzieje wynieśli materiały budowlane o wartości ok. 6,5 tys. złotych.

### Rozbój

20 bm., 30 minut po północy, nieznany mężczyzna napadł na wracającą do domu kobietę. Po dotkliwym pobiciu i obezwładnieniu ofiary zabrał jej torebkę. Zdarzenie miało miejsce na ul. Sejneńskiej.

### Szukamy samochodów

W ubiegłym tygodniu w Suwałkach skradziono czerwonego poloneza caro o numerze rejestracyjnym SUI 4387 (z ul. Witosy), szarą ładę samarę z ul. Pułaskiego (SUX 6134), seledynowego „malucha” (SUW 2571) i czerwonego volkswagena jettę (SWL 5032) z ul. 1 Maja.

### Nieudany napad

We środę, 22 bm., ok. 20.00 do zaparkowanego przy ul. Pułaskiego litewskiego TIR-a podeszło trzech mężczyzn. Jeden z nich, grożąc pistoletem, zażądał otwarcia drzwi. Kierowca nie wykonał polecenia, położył się na siedzeniu i nacisnął klakson. Wkrótce podjechał tam również patrol policji. Napastnicy przestraszyli się i zbiegli. Policjantom udało się zatrzymać jednego z nich. Okazał się nim 22-letni suwałczanin. Znalezione przy nim pistolet z tłumikiem. W magazynku znajdowało się siedem sztuk amunicji.

Koleżance  
**MAŁGORZACIE WOJDEŁKO**

z powodu śmierci

**MĘŻA WOJCIECHA**

wyrazy szczerego współczucia  
składają pracownicy

Wydziału Zdrowia, Kultury,  
Sportu i Turystyki Urzędu Miasta w Suwałkach

Wyrazy szczerego współczucia  
RODZINIE  
z powodu śmierci

**WIESŁAWA  
STOJANOWSKIEGO**

składają  
pracownicy Urzędu Miasta w Suwałkach

## PREZYDENT MIASTA

W ubiegłym tygodniu prezydent Suwałk uczestniczył w szkoleniu obronnym kadr kierowniczych administracji publicznej zorganizowanym przez Ministra Obrony Narodowej na terenie Akademii Obrony Narodowej w Rembertowie k. Warszawy. Wziął również udział w uroczystościach związanych ze Świętem Wojska Litwy w Olicie. W trakcie tej wizyty rozmawiał z merem Olity na temat współpracy obu miast.

Prezydent był też organizatorem śródowej konferencji prasowej poświęconej projektowi przyszłorocznego budżetu Suwałk.

W piątek Grzegorz Wołagiewicz gościł na posiedzeniu Zarządu Miasta reprezentantów samorządów Gołdapi, Elku i gminy suwalskiej. Dyskutowano na temat Specjalnej Strefy Ekonomicznej. W spotkaniu uczestniczyli również wojewoda Cezary Cieślukowski, prof. Jerzy Mrzygłód oraz przedstawiciele Agencji Rozwoju Regionalnego „Ares” i Agencji Restrukturyzacji Rolnictwa „Odnowa”.

W niedzielę prezydent wziął udział w obchodach 50-lecia reaktywowania działalności Cechu Rzemiosł Różnych w Suwałkach. (aw)



Fot. Z. Galazewski  
Konferencja prasowa dotycząca budżetu miasta.

## ZARZĄD MIASTA

Posiedzenie Zarządu Miasta 24 listopada br. zdominowane było projektami uchwał dotyczącymi targowisk miejskich.

Zaakceptowano projekt uchwały w sprawie utworzenia spółki z o.o. pod nazwą „Targowiska Miejskie”. Temat ten był już wcześniej przedmiotem rozważań. Spółka będzie

prowadzić targowiska przy ulicach Bakalarzewskiej i Sejneńskiej oraz na terenie byłej jednostki wojskowej przy ul. Świerkowej. Będzie ona również, co zostało zaaprobowane przez zarząd, inkasentem opłat targowych.

W celu uporządkowania wielu spraw dotyczących handlu na targowiskach zaszła konieczność

zmiany regulaminu ich działalności. Określa on m.in. zasady rezerwacji miejsc handlowych, umieszczania reklam, a także mówi o tym, kto jest uprawniony do kontroli targowisk i uiszczania opłaty targowej. Zarząd zaakceptował regulamin.

Ponadto przyjęto projekt uchwały w sprawie stawek dziennych opłaty targowej i terminów płatności. Przewiduje ona wprowadzenie zróżnicowania opłat w zależności od rodzaju pojazdu, z którego są sprzedawane produkty spożywcze i przemysłowe (np. z samochodu osobowego – 6 zł, a z samochodu dostawczego o ładowności powyżej 5 ton – 12 zł), jak również wprowadzenie opłaty zależnie od wielkości zajmowanej powierzchni placu i stołu.

Podczas posiedzenia pozytywnie zatwierdzono

wyniki przetargu z firmą PHUP ELEKTRYK na budowę linii komunikacyjno-oświetleniowej na os. Piastowskie (65 tysięcy zł) oraz z firmą BOMAR na wyposażenie stacji transformatorowej przy ul. Modrzewiowej (38,200 zł).

Na spotkaniu przedstawiciele władz miasta z Zarządem MKS „Wigry”, które odbyło się 22 listopada postanowiono, że miasto przejmie obiekty MKS przy ul. Zarzecze w zamian za zadłużenia. Klub będzie miał możliwość bezpłatnego korzystania z obiektów sportowych.

Jednym z punktów posiedzenia Zarządu Miasta było również spotkanie w sprawie powstania Specjalnej Strefy Ekonomicznej, w którym uczestniczyli m.in. wojewoda suwalski i prof. Jerzy Mrzygłód. Szczegóły za tydzień. (an)

## URZĄD MIEJSKI

### NAD CZYM PRACUJEMY?

– Od stycznia przyszłego roku czeka nas przejęcie szkół podstawowych, przygotowujemy się więc do tego solidnie. Dokonujemy oceny stanu technicznego tych placówek i prowadzimy inwentaryzację. Przygotowujemy też koncepcję ich reorganizacji. Budzi to wiele emocji w środowisku oświatowym, ale zapewniam, że jest ona niezbędna i znacznie usprawni zarządzanie szkołami. Przyniesie też wymierne korzyści finansowe.

Zajmujemy się również konstrukcją przyszłorocznego budżetu przedszkoli i szkół podstawowych. Zamierzamy też wkrótce ocenić pierwszy etap realizacji zajęć pozalekcyjnych.

Mówił: naczelnik Wydziału Edukacji Urzędu Miasta **Tadeusz Jasiński**



Fot. Z. Galazewski

### 18 LISTOPADA ZWIĄZEK MAŁŻEŃSKI ZAWARLI:

Tomasz Bokuniewicz i Marta Sajewska  
Wojciech Orłowski i Jolanta Ołów  
Zdzisław Wilk i Marta Chilicka  
Janusz Kalinowski i Agnieszka Górską  
Jacek Aleksandrowicz i Anna Rządziejewska  
Szymon Kaszuba i Agnieszka Domuradzka  
Krzysztof Gościński i Elżbieta Waraksa  
Andrzej Suchocki i Renata Dojlido  
Mariusz Pietkiewicz i Ewa Golubek



### W DNIACH 17-23 LISTOPADA BR. SPORZĄDZONO 18 AKTÓW URODZENIA DZIECI MIESZKAŃCOM SUWAŁEK.

Agata Woroniecka (c. Jarosława i Małgorzaty)  
Anna Maria Kulbacka (c. Dariusza i Małgorzaty)  
Magda Gawrylik (c. Mirosława i Krystyny)  
Adriana Świtaj (c. Janusza i Jolanty)  
Sandra Mągiełowicz (c. Jana i Urszuli)  
Paulina Rojek (c. Dariusza i Teresy)  
Elżbieta Klaudyna Tracz (c. Witolda i Natalii)  
Bartosz Konikowski (s. Leszka i Barbary)  
Łukasz Wasilewski (s. Andrzeja i Reginy)  
Mateusz Warmus (s. Romana i Anny)  
Michał Mikiński (s. Jana i Grażyny)  
Mariusz Kratyński (s. Wojciecha i Doroty)  
Damian Śłużyński (s. Dariusza i Bożeny)  
Maciej Gabrański (s. Adama i Elżbiety)  
Karol Muczyński (s. Wojciecha i Ewy)  
Adam Jasiulewicz (s. Jerzego i Joanny)  
Marcin Truchan (s. Leszka i Reginy)  
Iwo Gryc (s. Jarosława i Izabeli)

### Parkowanie na alejkach osiedlowych

#### STRAŻ MIEJSKA INFORMUJE

Parkowanie na osiedlach w strefie zamieszkania dozwolone jest w miejscach do tego specjalnie wyznaczonych. Znak strefy zamieszkania nakłada też inne ograniczenia na użytkowników dróg na tym obszarze: obowiązuje zasada, że pierwszeństwo ma zawsze pieszy oraz ograniczenia prędkości pojazdów do 20 km/h.

Na drogach wewnętrznych – osiedlowych – oznakowanych zakazem ruchu w obu kierunkach dopuszcza się wjazd pojazdami w przypadkach szczególnych, np. dowóz chorego, przeprowadzki itp. Czynności te należy wykonywać w jak najkrótszym czasie, a samochód

niezwłocznie odstawić na parking.

Każdy ma prawo odmówić przyjęcia mandatu proponowanego przez strażnika miejskiego lub policjanta, co spowoduje skierowanie sprawy do rozstrzygnięcia przez Kolegium do Spraw Wykroczeń przy Sądzie Rejonowym w Suwałkach.

Przyjęcie mandatu jest równoznaczne z przyznaniem się do popełnienia wykroczenia. Od mandatu nie ma odwołania. Zwrot zapłaconej sumy przewidziany jest tylko w jednym przypadku, kiedy mandat został nałożony za czyn, który w przepisach nie jest uznany za wykroczenie.



# SUWAŁKI SĄ EUROPEJSKIE

Rozmowa z **Januszem Szymańskim** – posłem na Sejm RP, przedstawicielem Polski w Zgromadzeniu Parlamentarnym Rady Europy w Strasburgu.

– **Jakie znaczenie ma przyznana Suwałkom Flaga Rady Europy?**

– Jest to znaczenie szczególne. W ten sposób drugie miasto w Polsce zostało wyróżnione przez Zgromadzenie Parlamentarne Rady Europy. Co więcej, jesteśmy drugim miastem z państw Europy Środkowej i Wschodniej, które to wyróżnienie otrzymało. Przed nami była tylko Częstochowa.

– **Panie Pośle, komu Rada Europy przyznaje tego typu wyróżnienie? Czy jest to honorowanie miast z Europy zachodniej, czy raczej gest w stronę miast z państw postkomunistycznej Europy?**

– Od początku obowiązuje zasada, że nagradzane są miasta wyróżniające się współpracą międzynarodową lub utrzymaniem we właściwym stanie środowiska naturalnego. Miasta takie mogły najpierw pretendować do otrzymania Dyplomu Rady Europy, następnie Flagi Honorowej Miasta Europejskiego, Plakiety Honorowej i Miasta Europy. Jest to nagroda przechodnia. To znaczy przechodni jest jej symbol, natomiast związana jest z pewną gratyfikacją finansową. Poprzednie nagrody nie mają waloru pieniężnego, zachęcają jedynie do aktywności.

Wśród wyróżnionych dominują miasta z Europy zachodniej, a Suwałki – jak wspominałem – są dopiero drugim miastem z Europy Środkowo-Wschodniej. Do otrzymania Flagi Honorowej potrzebne jest spełnienie dwóch wyraźnych kryteriów: należy mieć tzw. miasto siostrzane (bliźniacze) w Europie Zachodniej i trzeba mieć znaczące osiągnięcia w

dziedzinie ochrony środowiska. Suwałki bardzo dobrze spełniły te wymagania: kompostownia i rozbudowana oczyszczalnia ścieków, nowe kolektory – to jest bardzo widoczny i istotny postęp.

– **Przed dwoma laty, gdy przyznano Suwałkom Dyplom Rady Europy, decyzja ta przyjmowana była z – nazwijmy to – zdziwieniem, a nawet – jak czyniły to wówczas „Krajobrazy” – ośmieszana. Proszę więc szczerze powiedzieć: jesteście już tacy europejscy czy nie? Jak to wygląda ze Strasburga?**

– Myślę, że jeśli ktoś miał wątpliwości, to obserwując przebieg uroczystości (koncert w hali OSiR i uroczystość wręczenia Flagi Europy), na pewno je stracił. Suwałki są euro-

pejskie – bez wątpienia!

– **Uhonorowanie przed rokiem Częstochowy Flagą Europy wiązało się równocześnie, jak podano w telewizji, z przyznaniem znacznych środków finansowych z przeznaczeniem na budowę centrum komunikacyjnego. Jakie warunki musiałyby zatem spełniać Suwałki, aby otrzymać podobny zastrzyk finansowy?**

– Muszę sprostować. To, że Częstochowa otrzymała Flagę Europy, powoduje, że może się ubiegać o środki pomocowe z różnych źródeł, np. z EKO Funduszu. Uważam, że posiadanie przez Suwałki tego wyróżnienia daje bardzo duże argumenty do przyznania środków z EKO Funduszu, tj. funduszu przyznawanego przez Stany Zjednoczone na inwestycje ekologiczne. Jest też argumentem do przyznania środków i częściowego ich umorzenia z funduszu Unii Europejskiej na ochronę środowiska i współpracę transgraniczną. I jeszcze jedno – to, co przez Radę Europy jest szczególnie preferowane, to współpraca z państwami dawnego Związku Radzieckiego i suwerennymi republikami bałtyckimi: Litwą, Łotwą i Estonią. Suwałki już mają podpisaną umowę o współpracy z Mariampolem, współpracują też z Olitą – na to wszystko można uzyskać środki pomocowe z Unii Europejskiej. Należy więc opracować projekt, który może być z tych środków sfinansowany. Ich wysokość zależy od projektu, a przecież w dziedzinie ochrony środowiska są to ogromne wydatki.

– **Przy okazji proszę powiedzieć, jak Pan widzi przyszłą Europę. Czy ma to być jed-**

**na wspólna ojczyzna, czy raczej wspólnota ojczyzn?**

– Traktat z Maastricht odpowiedział jednoznacznie – to nie będą Stany Zjednoczone Europy. Unia Europejska daje prawo każdemu państwu do zachowania własnej tożsamości, tj. prawo do języka, do czci, do ojczyzny, do wolności, religii itd. Tworzy się pewną wspólnotę gospodarczą, każdy ma prawo np. wybrać miejsce pracy według własnego uznania w dowolnej miejscowości na terenie Unii Europejskiej. Unia daje szansę niwelowania pewnych dysproporcji ekonomicznych, które dzisiaj występują jeszcze w sposób widoczny między Wschodem a Zachodem. Natomiast pozostaje problem zdefiniowania pojęcia Europa. Czy jest to również cała Rosja? Czy należy do Europy Turcja, której zaledwie 8 proc. terytorium znajduje się na kontynencie europejskim, ale jest ona członkiem NATO i Rady Europy.

– **Zmieńmy nieco temat. Niedawno złożył Pan w Sejmie interpelację dotyczącą możliwości utworzenia Specjalnej Strefy Ekonomicznej w Suwałkach, Gołdapi i Ełku. Temat ten wciąż jest aktualny w naszych regionalnych mass mediach. Natomiast w telewizji dużo miejsca poświęca się utworzeniu strefy specjalnej w Mielcu, perspektywom tworzenia strefy w Gorzowie Wlk., przygotowaniom na Śląsku, o naszej natomiast ani słowa. Z drugiej zaś strony tu i ówdzie odzywają się głosy niepokoju, że powstanie niektórych przedsiębiorstw w strefie może doprowadzić do bankructwa podobnych firm już istniejących w Suwałkach.**

– Gdyby usłyszał pan odpowiedź ministra Tadeusza Soroki, odpowiedzialnego za tworzenie stref specjalnych w Polsce, nie miałby pan wątpliwości. Otworzona została specjalna strefa w Mielcu, kolejna będzie w Wałbrzychu i jako trzecia w kolejności w Suwałkach, Ełku i Gołdapi. Wojewoda złożył wniosek, ale trzeba wiedzieć, że takie wnioski złożyło 24 wojewodów. Pozostaje kwestia przygotowania koncepcji i pozyskania środków na uzbrojenie terenu. To są bardzo duże koszty. Należy więc pozyskać partnerów, którzy chcieliby zainwestować. Możliwości budżetu wojewody są zbyt szczupłe. Potrzebne są środki z funduszy pomocowych, np. Strudera czy Phare. Strefą w Ełku już interesuje się koreański koncern Daewoo.

Strefa ma tworzyć nowe miejsca pracy, ale nigdzie nie jest powiedziane, że coś ma trwać wiecznie. Myślę, że kontynuowanie przekształceń własnościowych spowoduje, że nastąpi zmiana charakteru produkcji. Nikt dziś nie może zagwarantować, które przedsiębiorstwa będą się rozwijały, które zmienią profil produkcji, a które zbankrutują.

– **Dziękuję za rozmowę.**



XVIII SESJA RADY MIEJSKIEJ

## INTERPELACJE

Zadawanie pytań na ostatniej sesji rozpoczął radny **Tadeusz Kłaczkowski**. Jak zauważył, wciąż powracającym tematem jest funkcjonowanie Klubu Sportowego „Wigry”. Przypomnił, że klub niedługo będzie obchodził swoje 50-lecie, a obecnie korzysta z niego ok. 200 dzieci i młodzieży. Radny stwierdził, że sytuacja finansowa klubu grozi jego zamknięciem i jeżeli nie zostanie w najbliższym czasie wypracowana koncepcja jego funkcjonowania, ci, którzy z niego korzystają, zostaną pozbawieni zajęć sportowych.

Odpowiedzi udzielił mu radny Piotr Zieliński. Zarząd Miasta, mając na uwadze sytuację Wigier, wyraził zgodę na przyznanie na potrzeby klubu pieniędzy z tego-

rocznego budżetu. Trwają też rozmowy w sprawie ewentualnego przejęcia przez miasto majątku klubu w zamian za pokrycie zadłużenia, co umożliwi dalsze jego funkcjonowanie.

Radny Tadeusz Kłaczkowski zaapelował, by specjalne służby zajęły się psami, których zgraje można spotkać szczególnie w okolicy

bazaru.

W tej sprawie interpelowała również radna **Maria Lauryn**. Jak poinformowała, mieszkańcy ulic Witosa, Andersa i Kowalskiego skarżą się, że trawniki i place są tam wykorzystywane jako wybiegi dla czworonogów, które je po prostu zanieczyszczają. Stwierdziła, że należałoby na wzór Sopotu podjąć uchwałę, aby każdy właściciel sprzątał po swoim psie.

Radny Marek Giedrojąć powiedział, że PGK prowadzi, jak to określili, przechowalnię psów. Nie ma tam raka, jest tylko opiekun psów, czynione są jednak kroki, by zakupić pistolety z nabojami usypiającymi. Stwierdził, że psów przybywa, szczególnie po jarmarkach. Pełno ich wokół szkół, gdyż

dokarmiane są przez dzieci i młodzież. Trudno znaleźć sposób na radykalne rozwiązanie tego problemu.

W sprawie braku parkingu przy cmentarzu na ul. Bakalarzewskiej interpelował radny **Antoni Kisło**. Zauważył, iż z uwagi na dużą ilość wypadków należy rozważyć możliwość jego wybudowania. Ponadto zapytał, co powstanie w miejscu parkingu na ul. Witosa. Na ten temat wypowiedział się prezydent Grzegorz Wołagiewicz informując, że ten parking był tylko tymczasowy, a obecnie – zgodnie z planem zagospodarowania przestrzennego – teren ten będzie wykorzystany na usługi ogólnomiejskie.

W sprawie parkingu przy cmentarzu radny otrzymał odpowiedź na piśmie.

Radna **Ewa Szulc-Pachut** zwróciła uwagę na funkcjonowanie komunikacji miejskiej. Według niej, należy przeprowadzić dokładną analizę istniejącego stanu i wprowadzić usprawnienia, ponieważ obecnie komunikacja nie odpowiada potrzebom mieszkańców. Z podobną sprawą wystąpiła radna Maria Lauryn. Poprosiła o ponowne rozpatrzenie możliwości uruchomienia dodatkowej linii komunikacyjnej tak, by dzieci z osiedla Kamena mogły rano dojechać do szkół.

– Jest to problem pieniędzy a nie organizacji. Wprowadzanie dodatkowych kursów pociąga za sobą dodatkowe koszty – odpowiedział radny Marek Giedrojąć, dyrektor suwałkiego PGK. Poinformował także, że projekt opracowania nowego rozkładu linii autobusowych jest sprawą otwartą. Dodał również, iż – jego zdaniem – autobus dowożący dzieci z os. Kamena jest potrzebny, ale PGK nie ma w tej chwili na to środków. Wniosek o

oczyszczenie przed okresem zimowym kratak ściekowych w instalacji burzowej wniósł radny **Marian Luto**. Stwierdził, iż jest to konieczne, ponieważ w przypadku nieoczyszczenia powstaną zastoiny wody i lodu, które spowodują niszczenie asfaltu.

W odpowiedzi na tę interpelację prezydent zapowiedział, że Straż Miejska dokona stosownego przeglądu w mieście.

Maria Lauryn zwróciła się z prośbą o zlikwidowanie słupków przy bloku na ul. Andersa 4, które uniemożliwiają dojazd pod klatki schodowe nie tylko mieszkańcom tego bloku, ale też służbom specjalnym.

Radna zasygnalizowała również problem braku oświetlenia przy drodze obok kościoła św. Kazimierza Królewicza, która stanowi dojazd do Urzędu Pocztowego.

Ostatnią sprawą, jaką przedstawiła M. Lauryn, było zagospodarowanie ulicy Patli. Radna poinformowała, że mieszkańcy tej ulicy deklarują współudział w pracach porządkowych.

Wiceprezydent Cezary Ostrowski, odpowiadając na dwie ostatnie interpelacje, stwierdził, że w projekcie budżetu na rok przyszły przewidziane są pieniądze na tego typu prace, natomiast światło, o które apelują mieszkańcy na ul. Witosa, jeśli nie będzie żadnych przeszkód natury technicznej, zostanie zamontowane.

Radny **Andrzej Soroka** poinformował kolegów-radnych o powstaniu grupy inicjatywnej odnośnie powołania w Suwałkach szkoły wyższej. Swoją pomoc w tym zakresie zadeklarowali trzej profesorowie z Warszawy. (Spotkanie w tej sprawie odbyło się kilka dni po sesji, 20 listopada. Piszemy o tym na stronie 12.). (an)

## FOTOKONKURS „1 z 5”



### KTO TO JEST (RADNI)?

- 1) Czesław Wielgat
- 2) Piotr Zieliński
- 3) Andrzej Soroka
- 4) Leszek Lewoc
- 5) Tadeusz Chołko

Wśród Czytelników, którzy rozpoznają bohatera naszego konkursu, prześlą rozwiązanie wraz z kuponem (w ciągu 7 dni) na adres redakcji „TS”, zostanie wylosowana wartościowa nagroda książkowa wraz z osobistą dedykacją bohatera.

FOTOKONKURS  
„1 z 5”

KUPON  
NR 12

### ROZWIĄZANIE FOTOKONKURSU „1 z 5”

Zdjęcie w 39. numerze „TS” przedstawiało radnego **Zygmunta Lutyńskiego**. Nagrodę (do odebrania w redakcji) wylosowała **Ania Soroka**, ul. Mechaników 14.

Zgodnie z uchwałą nr XVIII/123/95 Rady Miejskiej Suwałk wprowadza się nowe opłaty za pobór wody i odprowadzenie ścieków:

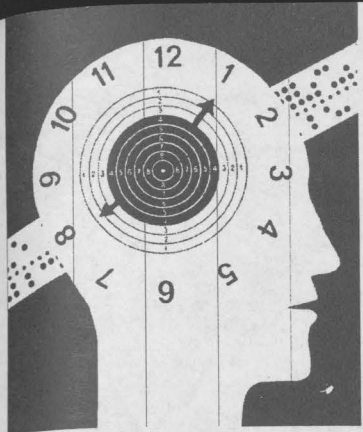
	woda	ścieki
– gospodarstwo domowe	0,55 zł/m sześć.	0,80 zł/m sześć.
– przemysł	0,75 zł/m sześć.	1,00 zł/m sześć.
– pozostali odbiorcy	0,70 zł/m sześć.	0,90 zł/m sześć.

Uchwała wchodzi w życie z dniem 1 grudnia 1995 roku.

### DYŻUR RADNEGO

29 listopada (środa) w godz. 16.00-17.30 dyżur radnego pełnić będzie przewodniczący komisji rodziny, zdrowia i problematyki społecznej Rady Miejskiej **Antoni Kisło**.

Dom Nauczyciela, ul. Kościuszki 120, pok. nr 4, tel. 66-50-20.



## SONDA „TS”

w jednym szeregu z kimś, kto kiedyś nie służył narodowi, a tylko mu szkodził.

No, a poza tym cieszę się, że został odznaczony ksiądz Gadowski, bo – moim zdaniem – to niezwykły człowiek.

**SEWERYN – drogowiec**

– Słyszałem, że wojewoda so-

## ŚWIĘTO NIEPODLEGŁOŚCI RAZEM CZY OSOBNO?

**DARIUSZ – policjant**

– Dla mnie jest wszystko jedno, czy razem czy osobno będą czcić 11 Listopada poszczególne ugrupowania i poszczególni ludzie. Pewnie były jakieś powody do rozłamu... Czy uzasadnione, tego niestety nie wiem.

**AWEL NOWACKI – student**

– Mnie strasznie rozśmieszają ci ludzie, którzy mają ogromny uraz do tych, którzy swego czasu piastowali jakieś stanowiska, niekoniecznie wysokie, w byłym systemie, jaki panował w Polsce. I demonstrować teraz swoją bezsensowną nienawiść chociażby tym, że – tak jak było to niedawno – oddzielnie obchodzili Święto Niepodległości. Mam wrażenie, że tacy ludzie nigdy nie będą z niczego zadowoleni.

**WANDA NIEWIADOMSKA – pracownica mleczarni**

– Ja nic nie wiem. Jeśli naprawdę były dwie oddzielne uroczystości, to chyba coś nie zostało zgrane, prawda? Bo przecież Święto Niepodległości jest jedno a nie dwa... Nasi ludzie są jacyś dziwni.

**EWA KRAJEWSKA – uczennica LO**

– Nie jestem zorientowana w tej sprawie, słyszałam tylko, że prawica świętowała oddzielnie. Ich problem. Nie wiem tylko po co to całe zamieszanie wokół tego. Jesteśmy tacy, jacy jesteśmy i każdy ma możliwość postępowania wedle własnych zasad, więc jeżeli ktoś uważa, iż lepiej odizolować się od oficjalnych uroczystości, nic nie stoi temu na przeszkodzie.

**DOROTA MALIŃSKA – rencistka**

– No a czemu mieliby wszyscy razem brać udział w obchodach? Nie widzę powodu. Mam prawo wybrać, czy chcę, czy nie chcę iść

bie, a inni sobie. Głupota, ot co, bo niby jak to inaczej nazwać.

**TERESA RENTA – pielęgniarka**

– Dziwię się naszemu społeczeństwu, że tak łatwo daje się podzielić. Już nawet świętować każdy chce oddzielnie...

**PIOTR – emeryt**

– Swoje przeżyłem, w więzieniu zaraz po wojnie siedziałem, ale ja tam nie jestem za jakimikolwiek podziałami. Każdy jest człowiekiem, ma prawo być na równi z innymi, nawet jeśli miał albo ma nadal inne poglądy niż większość. No, ale jeżeli są tacy, co wołają się oddzielić – mają prawo. W końcu podobno żyjemy w demokratycznym państwie.

**LUCJA – księgowa**

– Zawsze byłam za prawicą, jestem i teraz. Byłam na tych „drugich” uroczystościach i bardzo jestem zadowolona, że właśnie z tymi ludźmi mogłam spędzić te kilka chwil. I wcale nie uważam, że wszyscy powinniśmy Święto Niepodległości obchodzić wspólnie, bo niby dlaczego?

**ALINA MEYNARSKA – laborantka**

– Ktoś powinien ustąpić. Na pewno mądrzejszy, ale kto nim jest? Trochę nieładnie, że prawica wyłączyła się z oficjalnych obchodów. Ona jest jak ta rozwydrzona panienka, ale inni nie są lepsi.

**STANISŁAW – emerytowany inżynier budownictwa**

– A niech by wreszcie wszyscy się pogodzili, bo to zakrawa na jakąś paranoję.

**ROMAN – nauczyciel**

– Jestem jak najbardziej za rozdziałem.

Notowała: Anna Wasilewska

## SUWAŃSKIE RETRO

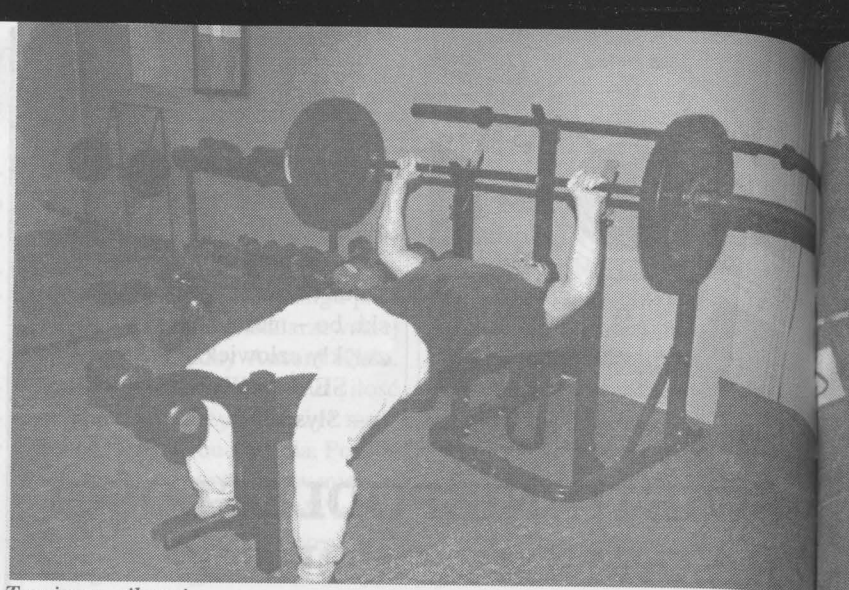
### SUWAŃSKA TELEWIZJA

Od kilku lat możemy w Suwałkach oglądać Telewizyjny Kurier Suwańsko-Mazurski. Wtorkowe audycje cieszą się sporym zainteresowaniem mieszkańców. O powstaniu suwańskiej telewizji mierzono już w roku 1980. Fantazja młodych ludzi przekraczała nawet obecną sytuację – chciano, aby była ona międzynarodowa, chociażby jako INTERWIZJA. Liczono, że Suwałkach będą występo-

wały m.in. Danuta Rinn i Maryla Rodowicz. Suwańskie sobowótorki tych piosenkarek prezentują dwa z zamieszczonych zdjęć. A wszystko to działo się w suwańskim „ekonomiaku”. Bohaterki tamtej imprezy to obecnie poważne matki, żony i urzędniczki. Niech swym pociechom opowiedzą, „jak to za naszych czasów w szkole bywało”.

Tekst i foto: J. Broc





*Trening w siłowni.*

## PRZEDSTAWIAMY – OSiR

# SPORT I REKREACJA

Ośrodek Sportu i Rekreacji został powołany 4 grudnia 1970 r. przez Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Suwałkach jako zakład budżetowy o powiatowym zasięgu oddziaływania. Po utworzeniu województwa suwalskiego stał się on jednostką podległą władzom miejskim.

Głównymi zadaniami OSiR są:

- upowszechnianie kultury fizycznej i sportu,
- świadczenie usług z zakresu sportu i masowej kultury fizycznej,
- udostępnianie bazy sportowej i rekreacyjnej zgodnie z zapotrzebowaniem klubów i związków sportowych, organizacji kultury fizycznej, organizacji społecznych, osób indywidualnych,
- prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie usług hotelarskich, gastronomicznych, transportowych, wypożyczania sprzętu sportowego i turystycznego.

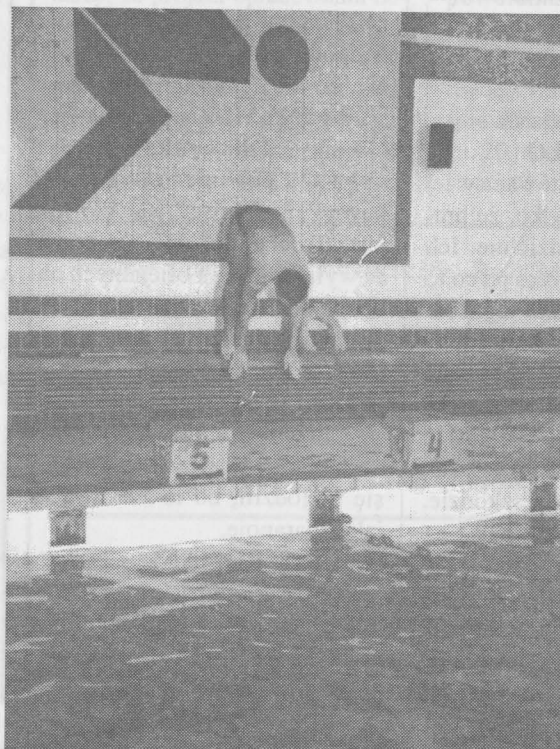
W celu realizacji zadań statutowych OSiR dysponuje dość dużą bazą materialną. Stanowią ją: stadion lekkoatletyczny, hala sportowa, siłownia, sauna, pływalnia, korty tenisowe, zalew Arkadia i plaża miejska w Krzywem. Obiekty chętnie wypożyczane przez suwalskie kluby sportowe i organizacje społeczne, zakłady, przedsiębiorstwa indywidualne. Od czasu powstania OSiR odbyło się wiele imprez sportowych i rekreacyjnych. W tym roku jest współorganizatorem imprez sportowych i rekreacyjnych, które będą grane w hali sportowej odcinek: hali sportowej (2 XII), ligowe i piłkarskie (21 XII), Międzynarodowej Mistrzostwa w Badmintonie (10 targi) (15 - 17 XII).

Hala sportowa pełni rolę sportowej, w której organizowane są imprezy sportowe i rekreacyjne. Ostatnio miał tam miejsce turniej Francuskiej, a wkrótce bramnik w westrowym pożegnać sportowców.

OSiR mieści się przy ul. Wojskowej 66 32 82. Dyrektorem jest **Jan Lewicki**, jego zastępcą **Irena Ziemkowska**.



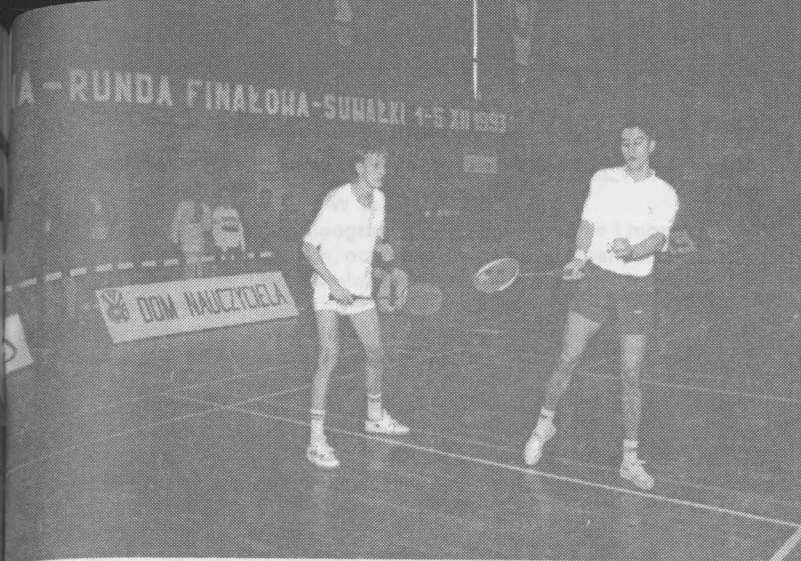
*Pokazy sztuki walki Wschodu.*



*Na kortach tenisa*







Marek Niedźwiedzki i Artur Zbroński podczas meczu ligi badmintonu.



Od lewej: Jarosław Bolanowski, Leszek Lewoc, Lucyna Tomaszewska, Irena Zienkowska, Małgorzata Bolanowska, Jarosław Tomaszewski, Barbara Rutkowska.

...chętnie wykorzysty-  
...sportowe, szkoły, orga-  
...aklacji, wojsko i osoby in-  
...wajam...nalże wszystkie  
...rekre. Wielu z nich OSiR  
...prezje w tym roku roze-  
...ję oię: halowy turniej piłki  
...we i piłki koszykowej (7 i  
...domiej Młodzików Grand  
... (10 targi przedsięwzięczne  
...ni dęsto rolę sali widowi-  
...nie są imprezy kultural-  
...minal Tygodnia Kultury  
...ce bram można na balu syl-  
...ć srowitać nowy rok.  
...zy Wojska Polskiego 2, tel.  
...m da jest **Jarosław Bola-**  
...a **Leszewoc**, główną księ-  
...wska

**CENY WYNAJMU OBIEKTÓW SPORTOWYCH ZA JEDNĄ GODZINĘ**

- 1) do celów treningowych i szkoleniowych dla klubów, jednostek kultury fizycznej i zakładów pracy: hala duża – 12 zł, hala mała – 8 zł, sauna – 15 zł;
- 2) w celu organizacji obozów sportowych dla klubów i jednostek kultury fizycznej: hala duża – 14 zł, hala mała – 10 zł, sauna – 15 zł;
- 3) w celu organizacji zawodów, spartakiad i imprez lokalnych: hala duża – 20 zł, hala mała – 10 zł;
- 4) w celu organizacji zawodów, spartakiad i imprez ogólnopolskich: hala duża – 20 zł, hala mała – 15 zł;
- 5) wynajem dla osób indywidualnych: hala duża – 12 zł, hala mała – 8 zł, kort do badmintonu – 30 zł (miesięcznie), sauna (wejście 8 osób) – 15 zł;
- 6) pływalnia:  
przed południem: dorośli – 20 zł, dzieci – 5 zł,  
po południu: dorośli – 20 zł, dzieci – 15 zł.

gmunt Gałaszewski

Lekcja WF.



I Halowe Mistrzostwa w Piłce Nożnej współorganizowane z Towarzystwem „Sprawni Razem”.

**ROZWIĄZANIE KONKURSU „TRZECH PYTAŃ”**

Nagrody ufundowane przez sklep spożywczy „Eden” otrzymują:  
**Czesława Augustynowicz**, os. II bl 12;  
**Jan Żukowski**, ul. Noniewicza 40 A;  
**Stanisław Boguszewski**, ul. E. Plater 30.  
 Nagrody prosimy odebrać w siedzibie redakcji „Tygodnika Suwalskiego”: Urząd Miasta, pok. 128.

**KONKURS „TRZECH PYTAŃ”**

Uważnych Czytelników tekstu o Ośrodku Sportu i Rekreacji prosimy o odpowiedź na następujące pytania:

1. Podaj adres Ośrodka Sportu i Rekreacji.
2. Wymień jeden z obiektów OSiR.
3. Wymień jedną z imprez, która będzie zorganizowana przez OSiR w br.

Odpowiedzi na zamieszczonym kuponie prosimy przesać (przekazać) w ciągu tygodnia od daty ukazania się numeru do redakcji „TS”. Wśród Czytelników, którzy udzielą poprawnych odpowiedzi, zostaną rozlosowane 3 nagrody ufundowane przez Ośrodek Sportu i Rekreacji.

**KUPON KONKURSOWY NR 17**

Odp. nr 1:

Odp. nr 2:

Odp. nr 3:

**Agencja Rozwoju Regionalnego „ARES” S.A.**

zatrudni

## **TŁUMACZA J. ANGIELSKIEGO**

Zainteresowanych prosimy o kontakt w siedzibie Agencji:

Agencja Rozwoju Regionalnego „ARES” S.A.

16-400 Suwałki

ul. Korczaka 4, XI piętro

tel. 66-61-06, 66-70-35

Na terenie województwa suwalskiego działa program pomocowy STRUDER finansowany przez kraje Unii Europejskiej, wspierający rozwój gospodarczy regionu

## **Ośrodek Kształcenia Zawodowego**

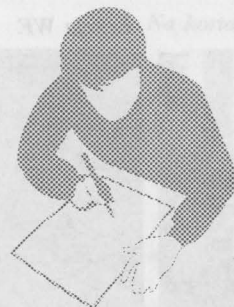
Agencji Rozwoju Regionalnego „ARES” S.A. w Suwałkach,  
Osiedle II 6A, tel./fax 66-20-55

zaprasza na następujące kursy:

1. z zakresu zamówień publicznych
2. kasjera walutowego
3. księgowości komputerowej
4. obsługa arkusza kalkulacyjnego EXCEL 5.0

oraz

dwa jednodniowe bezpłatne szkolenia z zakresu:  
podatków oraz prawnych podstaw prowadzenia  
działalności gospodarczej



Informacje i zapisy: 7.30 - 19.00, tel. 66-20-55.

**ZARZĄD BUDYNKÓW MIESZKALNYCH**

W SUWAŁKACH

ogłasza przetarg nieograniczony na wykonanie i montaż drzwi stalowych, ocieplanych przystosowanych do instalacji domofonowych.

Drzwi powinny być wyposażone w elektrozaczepty, zamki, komplety okuć oraz oszlifowane i malowane antykorozyjnymi farbami podkładowymi. Wykonanie i montaż drzwi zalecane będzie na wniosek lokatorów budynków.

Docelowo przewiduje się montaż następujących ilości drzwi:

1. Drzwi jednoskrzydłowe o wymiarach w świetle ościeżnicy nie większych niż 2,00 x 1,00 m - szt. 21
2. Drzwi dwuskrzydłowe o wymiarach w świetle ościeżnicy nie większych niż 2,00 x 1,40 m - szt. 51

OFERTA POWINNA ZAWIERAĆ:

- Ceny ryczałtowe wykonania i montażu drzwi wymienionych w punktach 1 i 2,

- Kosztorysy wykonania i montażu tych drzwi,

- Projekt umowy,

- Oświadczenie czy oferent jest podatnikiem VAT.

Wygranie przetargu zapewnia oferentowi wyłączność na otrzymywanie zleceń na drzwi jw. na okres do 30.06.1996 roku. Zadeklarowane przez oferenta ceny nie mogą być jednak w tym okresie zmieniane.

Oferty należy składać do **5.12.1995 roku** do godziny 9.00 w sekretariacie ZBM przy ul. Noniewicza 3 w Suwałkach. Wadium w wysokości **1000,00 zł** należy wpłacić w kasie ZBM do dnia 5.12.1995 roku do godziny 9.00.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu **5.12.1995 roku** o godz. 10.00 w Dziale Technicznym ZBM.

Wszelkich informacji szczegółowych udziela Dział Techniczny ZBM, pokój nr 11.

Wadium przepada w razie uchylenia się wybranego oferenta od zawarcia umowy. Zamawiający zwraca wadium niezwłocznie po powiadomieniu oferentów o wyniku przetargu, a oferentowi, którego oferta została przyjęta, niezwłocznie po zawarciu umowy.

252/95

**ZARZĄD BUDYNKÓW MIESZKALNYCH**

w Suwałkach

ogłasza II publiczny przetarg ofert

na dzierżawę stolarni przy ul. Waryńskiego 39 w Suwałkach łącznie z wyposażeniem technologicznym i kotłownią lokalną olejową.

Łączna powierzchnia budynku wynosi 357,9 mkw., w tym:

- pomieszczenia technologiczne stolarni - 134,4 mkw.

- magazyny - **133,8 mkw.**

- pomieszczenia biurowe - **43,2 mkw.**

- korytarze - **17,4 mkw.**

- sanitariaty - **3,6 mkw.**

- kotłownia - **25,8 mkw.**

Wykaz wyposażenia technologicznego stolarni do wglądu w ZBM, pok. 22. Dla informacji podajemy, że kotłownia zaopatruje w ciepło sąsiedni budynek Społecznej Organizacji Przyjaciół Dzieci.

Oferty w zamkniętych kopertach z propozycją ceny dzierżawy budynku, wyposażenia technologicznego, eksploatacji kotłowni, projektem umowy i warunkami oferenta należy składać w sekretariacie ZBM, pok. nr 5, przy ul. Noniewicza 3 do dnia **7 grudnia 1995 r.** Otwarcie ofert nastąpi w dniu **8 grudnia 1995 r. o godz. 10.00** w siedzibie ZBM, pokój nr 22. Warunkiem przystąpienia do przetargu ofert jest wpłacenie wadium do godz. 9.00 w dniu przetargu w wysokości **1.000,0 zł**.

ZBM zastrzega sobie prawo wyboru oferenta lub unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

Bliższe informacje można uzyskać w pokoju nr 22 lub telefonicznie - 66-76-93 w. 16.

252/95

**ZARZĄD MIASTA SUWAŁK**

OGŁASZA PRZETARG NIEOGRANICZONY

na utrzymanie i konserwację terenów zieleni w Suwałkach zwanych Rejonem I o łącznej powierzchni 83.150 mkw. obejmującym:

- park Konstytucji 3 Maja
- ul. Mickiewicza (od ul. Bakalarzewskiej do Urzędu Miejskiego)
- ul. Brzostowskiego i plac Piłsudskiego
- ul. ul. Kościuszki (od hotelu HAŃCZA do CPN)
- ul. Gałaja
- ul. Sikorskiego (od ul. Grunwaldzkiej do ul. Kościuszki)
- ul. Dwernickiego

Termin trwania prac ustala się od 1.01.1996 r. do 31.12.1996 z możliwością przedłużenia.

Przy wykonaniu robót oferent winien zatrudnić 5 osób bezrobotnych. Materiały ofertowe, na podstawie wniosku oferenta, można otrzymać w Wydziale Inwestycji, Budownictwa i Gospodarki Komunalnej Urzędu Miejskiego w Suwałkach, pok. nr 133.

Osobą upoważnioną do udzielania informacji szczegółowych jest Pani Jolanta Tama, tel. 667-667 w. 42.

Oferty w zaklepanych kopertach wraz z podaniem ceny ryczałtowej i kosztorysu oznaczone „Oferta na utrzymanie i konserwację zieleni w Rejonie I” należy złożyć w Urzędzie Miejskim w Suwałkach, pok. 133, do dnia **15 grudnia 1995 r. do godz. 10.00**.

Komisyjne otwarcie ofert nastąpi w siedzibie Urzędu Miejskiego w Suwałkach w dniu **15 grudnia 1995 r. o godz. 11.00**.

256/95

**ZARZĄD MIASTA SUWAŁK**

OGŁASZA PRZETARG NIEOGRANICZONY

na utrzymanie i konserwację terenów zieleni w Suwałkach zwanych Rejonem III o łącznej powierzchni 70.790 mkw. obejmującym:

- ul. Utrata od ul. Paweckiego do ul. Podhorskiego wraz ze skwerami (przy Zakładzie Wychowawczym, przy Weterynarii i placu Straceń)
- ul. Podhorskiego wraz ze skwerem
- park PKP i ul. Kolejowa
- ul. Sejneńska (do PGK)

Termin trwania prac ustala się od 1.01.1996 r. do 31.12.1996 z możliwością przedłużenia.

Przy wykonaniu robót oferent winien zatrudnić 5 osób bezrobotnych. Materiały ofertowe, na podstawie wniosku oferenta, można otrzymać w Wydziale Inwestycji, Budownictwa i Gospodarki Komunalnej Urzędu Miejskiego w Suwałkach, pok. nr 133.

Osobą upoważnioną do udzielania informacji szczegółowych jest Pani Jolanta Tama, tel. 667-667 w. 42.

Oferty w zaklepanych kopertach wraz z podaniem ceny ryczałtowej i kosztorysu oznaczone „Oferta na utrzymanie i konserwację zieleni w Rejonie III” należy złożyć w Urzędzie Miejskim w Suwałkach, pok. 133, do dnia **15 grudnia 1995 r. do godz. 10.00**.

Komisyjne otwarcie ofert nastąpi w siedzibie Urzędu Miejskiego w Suwałkach w dniu **15 grudnia 1995 r. o godz. 11.00**.

258/95

**ZARZĄD BUDYNKÓW MIESZKALNYCH**

w Suwałkach

**OGŁASZA PUBLICZNY PRZETARG OFERT**

na zagospodarowanie i dzierżawę terenu wraz z zabudową Zakładu Zieleni Miejskiej przy ul. Noniewicza 3 w Suwałkach.

Teren ten obejmuje:

- uprawy gruntowe na pow. 5.000,0 mkw.,
- 2 szklarnie parapetowe z łącznikiem o pow. 738,0 mkw.,
- 1 szklarnia zagonowa wolno stojąca o pow. 270,0 mkw.,
- 2 szklarnie zagonowe z łącznikiem murowanym o pow. łącznej 245,0 mkw.,

teren pod ww. zabudową o pow. 3.800,0 mkw.

Istnieje możliwość dzierżawy budynku administracyjno-socjalnego o pow. użytk. 110,0 mkw. i kotłowni zakładowej niskoparametrowej wyposażonej w kotły 3 x SŻ-65N z dopalaczami i ze składem opału i żużla o łącznej powierzchni 334,0 mkw., na warunkach uzgodnionych pomiędzy ZBM a przyszłym dzierżawcą.

Wszystkie koszty związane z eksploatacją i remontami ponosi przyszły dzierżawca, bez zwrotu środków przeznaczonych na ten cel.

Obiekty wyposażone są w instalację elektryczną, wod.-kan. i c.o. z własnej kotłowni zakładowej.

Teren i jego zabudowę można oglądać na miejscu w godzinach od 8.00 do 14.00.

Oferty wraz z ceną dzierżawy, propozycją umowy i warunkami dzierżawcy należy składać w zamkniętych kopertach w sekretariacie ZBM, pokój nr 5, do **14 grudnia 1995 r.**

Otwarcie ofert nastąpi w dniu **15 grudnia 1995 r. w siedzibie Zakładu Zieleni Miejskiej przy ul. Noniewicza 3 o godzinie 10.00**.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium w wysokości **200,0 zł** do dnia **14.12.1995 r. do godz. 14.00**.

Bliższych informacji udziela Dział Obrotu Nieruchomościami ZBM pok. 22, lub telefonicznie - nr 66-76-93 w. 16.

ZBM zastrzega sobie prawo wyboru oferenta lub unieważnienia przetargu ofert bez podania przyczyny.

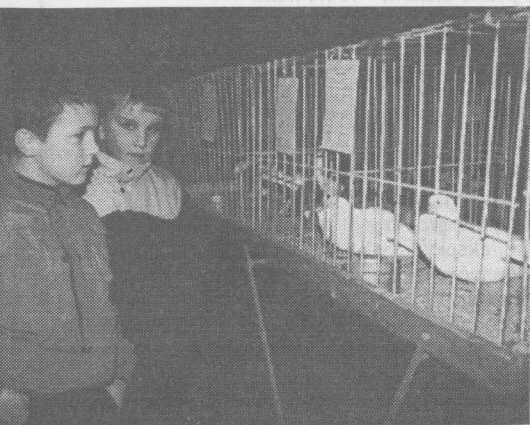
253/95

**OGŁOSZENIE DROBNE**

Żaluzje, verticale - najtaniej. Suwałki, tel. 67-07-34.

245/95

# GOŁĄB GOŁĘBIOWI NIERÓWNY



Fot. Z. Galaszewski

Tradycja hodowli gołębi rasowych sięga lat przedwojennych. Pierwszy regionalny związek statutowy powołano już w 1889 r. w Poznaniu. Polski Związek Hodowców Gołębi Rasowych i Drobiu Ozdobnego powstał w 1985 r. Należą do niego 23 związki lokalne liczące ponad 2000 członków.

W Suwałkach hodowcy zrzeszeni są od 1983 r. w Suwałskim Związku Gołębi Rasowych, a od 1986 funkcjonują jako oddział PZHGRiDO. Należy do niego 31 hodowców – 11 z Suwałk, po 5 z Augustowa i Lipska, a 10 z Białegostoku.

Hodowcy gołębi najlepiej zorganizowani są w Niemczech, gdzie umiejscowiono siedzibę federacji światowej, do której hodowcy polscy mają zamiar przystąpić w przyszłym roku.

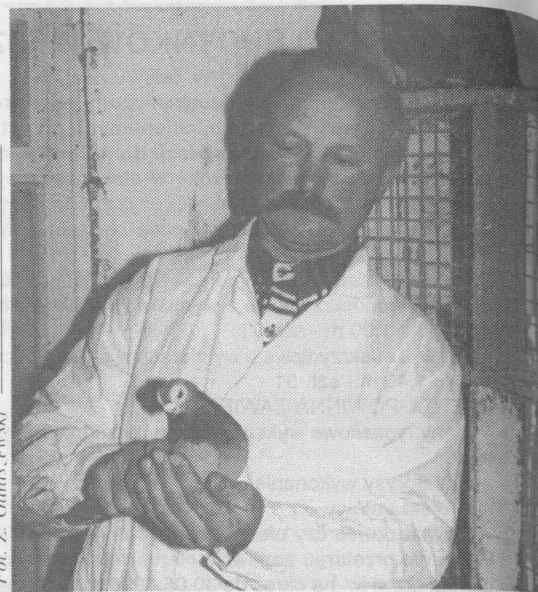
Związek to stosunkowo nieliczna organizacja, gdyż warunkiem zrzeszenia się w nim jest profesjonalna hodowla gołębi rasowych. Hodowcy mają opracowane, dla każdej rasy oddzielnie, teoretyczne modele gołębi. Poprzez krzyżowanie genetyczne starają się doprowadzić ptaki do tego wzorca, czyli wyhodować 100-procentowego gołębia. Na razie nikomu na świecie nie udało się tego dokonać. Najbliższe modelowi wyhodowane okazy osiągają 97 na 100 możliwych punktów.

Prezesem suwałskiego oddziału PZHGRiDO jest **Józef Gref**. Hodowla tych ptaków jest wielopokoleniową tradycją jego rodziny. Zajmuje się głównie hodowlą gołębi rasy brodawczak polski opisaną w 1978 r. Przez 12 lat hodowli pan Józef uzyskał zbliżonego do ideału gołębia o niespytykanej w tej rasie barwie żółtej.

Na świecie istnieje ponad 1000 ras gołębi, w Polsce ok. 100. Hodowcy suwalscy zajmują się blisko 40 rasami. Najczęściej wywrotkiem mazurskim, zaliczonym do gołębi rasowych w 1989 r. Jest to specjalizacja krajowa naszych hodowców. Suwałczanie hodują też inne unikalne rasy jak białogłówa elbląska i wiedeński białotarzcowy.

Prezentacją osiągnięć hodowców gołębi są wystawy, na których najlepsze okazy otrzymują tytuł championa. Sukcesy na wystawach są podstawowym kryterium oceny hodowcy, gdyż utytułowany gołąb musi zdobyć minimum 94 punkty.

Wystawa gołębi rasowych (13. z kolei) odbyła się ostatnio w Suwałkach. Poza hodowcami suwałskimi swoje okazy przywieźli również przedstawiciele Gdańska, Torunia, Rzeszowa, Opola i Reszla – łącznie 33 wystawców zaprezentowało 408 gołębi 41 ras. Komisja przyznała 23 tytuły championów. Suwalscy hodowcy tegorocznych championów to: **Józef Gref** – karier angielski (94 pkt.) i brodawczak polski (95 pkt.), **Jerzy Tylenda** – lentacz żerowy i krymka tulska (po 94 pkt.), **Jan Olsiniak** – mikołajewski (94



Fot. Z. Galaszewski

*Józef Gref ze swoim podopiecznym.*

pkt.), **Wacław Knoch** – wiedeński białotarzcowy (95 pkt.).

Puchar Prezydenta Miasta Suwałk otrzymał Teodozy Dacko z Reszla za championa rasy suwalskiej.

Kolejna regionalna wystawa za rok.

(zg)



Fot. Z. Galaszewski

*Pełnomocnik Zarządu Miasta Suwałk Andrzej Soroka wręcza panu Teodozemu Dacko z Reszla Puchar Prezydenta Miasta Suwałk.*

## WYZWANIE EDUKACYJNE

Na XVII sesji Rady Miejskiej radni zostali poinformowani o zebraniu dotyczącym perspektyw kształcenia na poziomie wyższym w naszym mieście. Spotkanie takie odbyło się 23 bm. Zreferowana została oferta edukacyjna na dziś, zastanawiano się nad jutrem.

Postawione zostały następujące tezy:

Czy Suwałki potrzebują szkoły wyższej?

Czy ma to być samodzielna uczelnia, czy oddział?

Jakie kierunki studiów należałoby otworzyć?

Jakie są potrzeby rynku?

Dyskusję zakończono wnioskiem, że należy kontynuować rozmowy, zapraszając do nich inne podmioty zainteresowane tą inicjatywą.

(zdm)



### ZARZĄD MIASTA SUWAŁK OGŁASZA PRZETARG NIEGRANICZONY

na utrzymanie i konserwację terenów zieleni w Suwałkach zwanych Rejonem II o łącznej powierzchni 62.190 mkw. obejmującym:

- park Marii Konopnickiej
- ul. Kasprzaka
- ul. Noniewiczza (od rzeki Czarnej Hańczy do ul. Dwernickiego)
- bulwar (od mostu na ul. Kościuszki do mostu przy ZBM) wraz ze skarpa
- ul. Waryńskiego (od ul. Kościuszki do ul. Sejneńskiej)
- Bulwar nadrzeczny wzdłuż ul. Paweckiego
- ul. Mareckiego

Termin trwania prac ustala się od 1.01.1996 r. do 31.12.1996 z możliwością przedłużenia.

Przy wykonaniu robót oferent winien zatrudnić 5 osób bezrobotnych.

Materiały ofertowe, na podstawie wniosku oferenta, można otrzymać w Wydziale Inwestycji, Budownictwa i Gospodarki Komunalnej Urzędu Miejskiego w Suwałkach, pok. nr 133.

Osobą upoważnioną do udzielania informacji szczegółowych jest Pani Jolanta Tama, tel. 667-667 w. 42. Oferty w zaklejonych kopertach wraz z podaniem ceny ryczałtowej i kosztorysu oznaczone „Oferta na utrzymanie i konserwację zieleni w Rejonie II” należy złożyć w Urzędzie Miejskim w Suwałkach, pok. 133, do dnia **15 grudnia 1995 r. do godz. 10.00.**

Komisyjne otwarcie ofert nastąpi w siedzibie Urzędu Miejskiego w Suwałkach w dniu **15 grudnia 1995 r.** o godz. 11.00.

## PROPOZYCJE



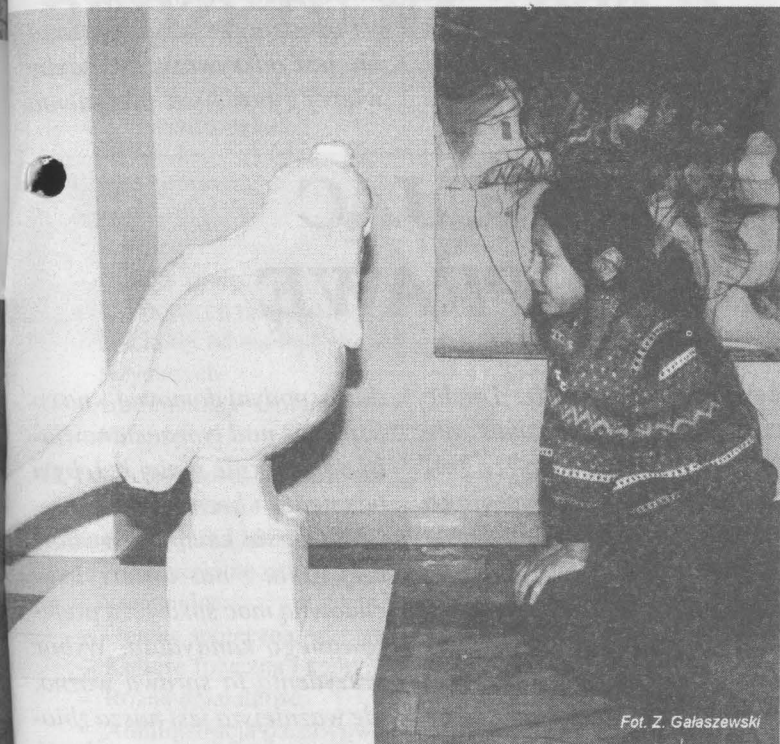
**Galeria Fotografii PACamera** – wystawa fotograficzna Tadeusza Krzywickiego „Venus vanitas”.

**Galeria Chłodna 20** – wystawa „Rysunek i rzeźba Barbary Zbrożyny”.

### MIEJSKIE OGNIŚKO ARTYSTYCZNE

29.11, godz. 19.00 – spektakl A. Strindberga „Pierwsze ostrzeżenie” w wykonaniu teatru amatorskiego „Grupa Kłusowników – Straż Przednia”;

2.12, godz. 16.00 – „pchli targ” – sprzedaż używanych zabawek, biżuterii, książek, numizmatów i innych atrakcyjnych przedmiotów.



Fot. Z. Gałaszewski

### KINO BAŁTYK

30.11 – „Szalona miłość” prod. USA, godz. 17.00 i 19.00.

1–4.12 – „Francuski pocałunek” prod. USA, godz. 17.00 i 19.00.

### FORUM TOLERANCJI

W ramach obchodów Światowego Dnia AIDS 1 grudnia w Szkole Podstawowej nr 5 w Suwałkach odbędzie się Forum Tolerancji. W programie przewidziano m.in. spotkanie z przedstawicielami ośrodka Monaru, lekarzami oraz rozstrzygnięcie konkursu plastycznego na temat wpływu środków odurzających na życie człowieka. (an)

### PCHLI TARG

W sobotę, 2 grudnia, o godz. 16.00 w Miejskim Ognisku Artystycznym teatr amatorski „Grupa Kłusowników – Straż Przednia” organizuje „Pchli targ”, na którym będzie okazja zrobienia za niewielkie pieniądze mikołajkowych zakupów. Każdy, kto przyjdzie, będzie mógł kupić „drugiej młodości” zabawki, biżuterię, książki, jak również numizmaty, kartki świąteczne i inne atrakcyjne przedmioty. (an)

## PORADY PRAKTYCZNE

### DYŻURY APTEK

W tym tygodniu do 3 grudnia dyżuruje całą dobę apteka przy ul. Kościuszki 78 (tel. 66-49-24), a od 4 grudnia apteka przy ul. Gałaja 4 (tel. 66-49-32).

### INFORMATOR BEZROBOTNYCH

Rejonowy Urząd Pracy proponuje pośrednictwo w zatrudnieniu.

Potrzebni są: inspektor nadzoru robót instalacji sanitarnych i ciepłowniczych, stolarze, szwaczki, kominiarz, sprzedawca, doręczyciel, piekarze, drobiarze, główny księgowy, palacze c.o., specjalista ds. reklamy i marketingu.

**Prace interwencyjne:** kierowcy kategorii D.

**Prace dla absolwentów:** bufe-

towa, kucharki, fakturzysta, pomocnik tapicera.

**Prace dla niepełnosprawnych:** mechanik, pracownicy biurowi, operator komputera, mechanik samochodowy, stolarz.

**Roboty publiczne:** pracownicy fizyczni.

**Szczegółowe informacje – Rejonowy Urząd Pracy, ul. Kościuszki 71 A, tel. 66-71-04.**

## LINIE KOMUNIKACJI MIEJSKIEJ

**LINIA NR 5:** Urząd Miasta – Kościuszki – Reja – Szpitalna – Krzywółka – Potaszni – Okrągłe  
Kursuje w dni robocze od 6.20 do 15.35.

**LINIA NR 5 – świąteczna:** trasę rozpoczyna spod restauracji „Pod Temidą” (ul. Kościuszki) i kursuje do Małej Huty, Żylin, Nowej Wsi, Płociczna oraz Potaszni od 7.10 do 16.10.

**LINIA NR 6:** Wojewódzki Szpital Zespolony – Reja – Witosa – Nowomiejska – Kościuszki – Sportowa  
Kursuje w dni robocze od 6.40 do 15.35.

**LINIA NR 7:** WPS KOLBET – Wojska Polskiego – Kościuszki – Pułaskiego – Szwajcaria – Jasionowo  
Kursuje w dni robocze od 6.00 (pierwszy autobus trasę rozpoczyna spod Urzędu Miasta) do 15.10.

**LINIA NR 8:** PGK – Sejneńska – 1 Maja – Waryńskiego – Noniewicza – Północna – Nowa Wieś – Lipniak  
Kursuje w dni robocze od 5.00 do 22.05 (między 7.45 a 10.50 oraz 17.00 i 22.05 dojeżdża tylko do Fabryki Mebli).

**LINIA NR 9:** Nowomiejska – Pułaskiego – Witosa – Reja – Kościuszki – Bakalarzewska – Żyliny  
Kursuje w dni robocze od 5.35 do 15.45.

**LINIA NR 10:** Pułaskiego (DPS) – Kościuszki – Wojska Polskiego  
Jeździ we wszystkie dni tygodnia od 5.35 do 21.40.





## NAWARZYLI PIWA

Nie ulega wątpliwości, że wydarzeniem sportowym listopada był towarzyski mecz w koszykówce pomiędzy I-ligowymi Dojlidami Instal Białystok a wicemistrzem Białorusi Grodnem '93, który w obecnej edycji I ligi białoruskiej nie poniósł porażki w ciągu ostatnich sześciu spotkań. Dojlidy Instal są beniaminkiem w koszykarskiej ekstraklasie, utrzymywanym głównie przez białostockie firmy tworzące jego nazwę. Takiego sponsora trochę zazdrościli białostoczanom grodnianie, gdzie zespół stanowią przede wszystkim tamtejsi studenci.

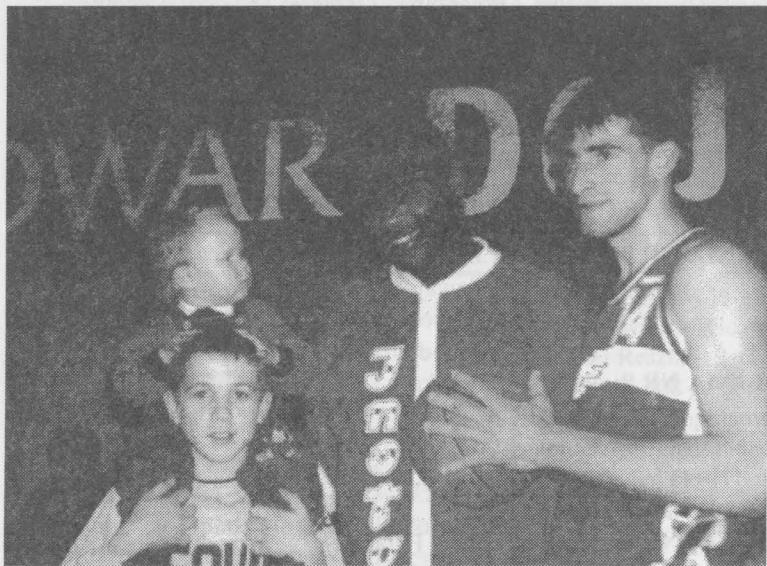
Do suwalskiej hali OSiR przyszło ponad 700 osób. Od czasu mistrzostw Polski żadna impreza sportowa nie cieszyła się taką frekwencją. Okazało się przy tym, że wśród suwalczan są i tacy sympatycy ko-

szykówki, którzy na ligowe mecze jeżdżą do Białegostoku.

Dodatkową atrakcją był występ w barwach Białegostoku dwóch czarnoskórych Amerykanów (ponad 2 m wzrostu) – Frazier Johnsona i Thomasa Tyrone'a. Prawdziwy show, jaki oglądamy w lidze NBA, pokazał Johnson. Jego rzuty z dystansu, wsady do kosza, ambitna walka o piłkę w polu przypadły do gustu młodej publiczności. A on sam zdobył w tym meczu aż 43 punkty.

Spotkanie wygrały Dojlidy 108:84 (58:50). Początek meczu nie zapowiadał jednak tak wysokiego zwycięstwa. Przez znaczną część pierwszej połowy prowadził zespół z Grodna. Białostoczanie z wolna rozkręcali się, a kilka rzutów za trzy punkty wystarczyło na odrobienie strat. (rl)

Fot. R. Łapiński



Atrakcją w przerwie meczu było fotografowanie się z koszykarzami.

## KOSZYKÓWKA

Rozpoczęły się rozgrywki ligi suwalskich szkół średnich w koszykówce. W I rundzie w I lidze ZSZ wygrał z ZSE 42:23. ZST pokonał II LO 53:36, a I LO zwyciężyło III LO 49:38. W II lidze ZST-2 wygrał z II LO-2 41:7.

Rozgrywki od I rundy cieszą się sporym zainteresowaniem publiczności. Na trybunach można też zobaczyć dyrektorów, m.in. swoją szkołę dopingował dyrektor II LO Romuald Borkowski. Należy się spodziewać, że w następnych turniejach kibiców będzie znacznie

więcej, bowiem organizatorzy przewidzieli dodatkową nagrodę dla szkoły, której dopingować będzie w sposób kulturalny największa ilość kibiców (powyżej 50 osób).

Szkoły uczestniczące w rywalizacji poszukują wśród suwalskich przedsiębiorców i handlowców sponsorów, którzy zechcieliby im patronować. Na bardzo miły gest zdobyli się działacze I-ligowego klubu Dojlidy w Białymstoku. Przyniesli oni 30 koszulek firmowych oraz zadeklarowali patronat nad drużyną z ZST. (rl)

Trzech robotników weszło do mojej klasy i zaczęło instalować nową tablicę szkolną. Zdjęto dotychczasową, zwykłą, na której pisałem kredą, i zamontowano nową, na której pisze się mazakami. Bardziej to nowoczesne i mniej się kurzy, co ważne zwłaszcza w pracowni, w której znajdują się komputery.

Spojrzałem na specjalną gąbkę i kolorowe mazaki. Wyprodukowano je w Japonii. Zapytałem robotników, czy zdają sobie sprawę, że nawet ta mała nowoczesność pozbawia pracy pewną liczbę polskich wytwórców, którzy dotychczas produ-

szycy – gorzej, gdy nachalna reklama lub efektowne opakowanie wypiera polski wyrób. Znaczna liczba naszych bezrobotnych to m.in. wynik rodziwej świadomości, która – niekoniecznie z uzasadnionych powodów – preferuje zagraniczny, a zwłaszcza zachodni produkt. Wielu nowobogackich w zasadzie nie kupuje np. wyposażenia domowego, które zostało wyprodukowane w Polsce. To – ich zdaniem – wprost nie uchodzi, zwłaszcza jeśli uważają się za tzw. elitę.

Poruszony przeze mnie temat nie jest odkrywczy, ale gdyby więcej z nas – od prezydenta

## OCZEKUJĄC NA POPRAWĘ

kowali szkolną kredę. Trochę zaskoczyło ich to pytanie, ale po chwili widać było, że zrozumieli słuszność mojego wniosku. Koleżanka, u której już wcześniej zainstalowano taką tablicę, poinformowała, iż najtańszy mazak kosztuje 15 tys. starych złotych i służy jej średnio przez tydzień. Ponieważ szkoła jest biedna, więc najczęściej nauczycielka sama kupuje je za prywatne pieniądze.

Poruszam w zasadzie marginesowy temat, ale nasze życie składa się ze spraw drobnych, codziennych. Ich suma tworzy główną tkankę naszej ziemskiej egzystencji.

Nie jestem przeciwnikiem nowoczesności, importowania produktów z zagranicy, wprowadzania nowych technologii, estetycznych i kolorowych opakowań itp. itd. Jednak patrząc na półki w naszych sklepach, na telewizyjne reklamy – widać, że sporo zagranicznych towarów i produktów skutecznie wypiera nasze. Pół biedy, gdy dotyczy to wyrobów lep-

do gospodyni domowej – na co dzień się nad tym zastanawiało, to znacznie mniej byłoby u nas nędzy i bezrobocia.

W okresie kampanii wyborczej wielu z nas uwierzyło w cudowną moc sprawczą preferowanego kandydata. Wybór prezydenta to sprawa ważna, ale ważniejsza jest nasza zbiorowa i indywidualna mądrość, rzetelność, pracowitość, uczciwość. Ona również daje przesłanki, że kolejne wybory naszych przedstawicieli będą optymalne dla miasta i kraju. Osobną sprawą jest nasza odwaga cywilna, która potrzebna jest wtedy, gdy nasi przedstawiciele – z głupoty, prywaty, upojenia się władzą – pragną forsować niekorzystne dla Polski rozwiązania. W takich sytuacjach nasza postawa jest nawet ważniejsza aniżeli jednorazowe wybory.

Osobiście rzadko mam pewność, że dokonałem słusznego wyboru i nieco obawiam się tych, którzy nigdy nie mają żadnych wątpliwości.

Jerzy Broc

# BUDŻET MIASTA

## NA ROK 1996

### (PROJEKT)

#### PLAN DOCHODÓW BUDŻETU NA 1996 R.

Wyszczególnienie nazwa działu	Przewidywane wykonanie	Projekt 1996 r.
<b>Dochody własne</b>		
<b>ogółem</b>	<b>13.037.200</b>	<b>17.593.915</b>
- Rolnictwo	700 800	
- Opieka społeczna	18.000	20.000
- Gospodarka mieszkaniowa	1.210.000	1.280.000
- Dochody od osób prawnych, fizycznych	11.734.500	16.257.674
- Administracja samorządowa	34.000	25.000
- Finanse	40.000	10.441
<b>II. Dotacja celowa na zadania zlecone i własne</b>	<b>4.472.010</b>	<b>2.719.000</b>
- Gospodarka komunalna	1.030.010	
- Niematerialne usługi komunalne	162.000	8.000
- Opieka społeczna	3.064.000	2.518.000
- Kultura fizyczna i sport	50.000	
- Różna działalność	1.000	
- Administracja państwowa i samorządowa	166.000	192.000
<b>III. Różne rozliczenia</b>	<b>1.484.641</b>	<b>14.821.085</b>
<b>OGÓŁEM DOCHODY:</b>	<b>18.993.851</b>	<b>35.134.000</b>

#### PLAN WYDATKÓW BUDŻETU NA 1996 R.

Wyszczególnienie nazwa działu	Przewidywane wykonanie	Projekt 1996 r.
Gospodarka komunalna	6.010.010	5.300.000
Gospodarka mieszkaniowa oraz niematerialne usługi komunalne	2.762.000	1.958.000
Oświata i wychowanie	2.560.000	16.985.000
Kultura i sztuka	375.000	450.000
Ochrona zdrowia	38.067	54.000
Opieka społeczna	4.619.803	3.768.000
Kultura fizyczna i sport	810.000	990.000
Turystyka i wypoczynek	50.000	60.000
Różna działalność	180.000	226.000
Administracja państwowa i samorządowa	2.086.000	3.048.000
Bezpieczeństwo publiczne	40.000	45.000
Dotacje na finansowanie zadań gospodarczych	855.000	1.150.000
Różne rozliczenia	82.124	100.000
<b>WYDATKI OGÓŁEM:</b>	<b>20.468.004</b>	<b>34.134.000</b>

## MIĘDZY POTRZEBAMI A MOŻLIWOŚCIAMI

Zarząd Miasta opracował projekt budżetu na rok 1996. Po stronie wpływów i wydatków figuruje kwota 34.134.000 zł. W porównaniu z rokiem 1995 jest ona o 67 proc. wyższa. Ten gwałtowny wzrost jest w dużym stopniu związany z przejściem szkół podstawowych i otrzymaniem stosownej subwencji. Na inwestycje przeznaczony się 2,75 mln zł, a 1 mln zł na spłatę kredytu uzyskanego z NFOS. Koszty inwestycji będą dofinansowywane z dotacji oraz z

funduszu STRUDER. Inne szczegóły dotyczące budżetu znajdują się w dalszej części naszej wkładki.

Przy jego opracowywaniu trzeba było uwzględnić wiele wskaźników zarówno zewnętrznych, jak i wewnętrznych. Są to przede wszystkim wskaźniki cenowe zawarte w projekcie budżetu państwa. Dotyczą one m.in. planowanego wzrostu cen towarów i usług, płac, maksymalnych stawek podatków określanych

przez Ministerstwo Finansów (podatek od nieruchomości, środków transportowych), wysokości subwencji na utrzymanie szkół, różnych dotacji, własnych realnych dochodów i potrzeb.

Jak widać, opracowanie dobrego projektu budżetu nie jest sprawą łatwą. Wymaga sporej wiedzy i doświadczenia, zwłaszcza gdy np. planowany przez Ministra Finansów wskaźnik inflacji bywa najczęściej o kilka punktów przekroczone.

Budżet na następny rok zawiera sporo niewiadomych związanych z przejściem przez samorząd szkół podstawowych. Mimo że mają one być oddłużone, nietrudno się domyślić, iż dotychczasowe zadłużenie było wynikiem

dokończenie na str. 2

# MIĘDZY POTRZEBAMI A MOŻLIWOŚCIAMI

dokończenie ze str. 1

przekazywania szkołom niewystarczających kwot na pokrycie wszystkich niezbędnych wydatków. Na pewno do utrzymania szkół trzeba będzie sporo dołożyć z kiesy miejskiej. Na polecenie kuratorium szkoły często drastycznie „obcinały” różne dodatkowe zajęcia, likwidowały podziały na grupy, zagęszczaly klasy. Oczywiście nie była to wina kuratorium, bo ono tylko wykonywało odgórne polecenia. Z tym całym bagażem wymuszonych oszczędności (Urząd Miasta finansował część zajęć dodatkowych) i zwyczajnej biedy oświatowej będzie się teraz zmagał nasz samorząd. Biorąc pod uwagę, iż koszt utrzymania placówek oświatowych to prawie 50 proc. budżetu – widać, że przed Zarządem i Radą Miejską stoi trudne zadanie – tj. związania tzw. końca z końcem. Podstawową sprawą jest jednak zbilansowanie dochodów i wydatków. Niektórzy potrafią długo wyliczać różne potrzeby i za-

dania, które należy zrealizować. Jeżeli ktoś potrafi mnożyć jedynie wydatki i jednocześnie nie potrafi wskazać źródeł ich sfinansowania, to w zasadzie jest marzycielem – całkowicie oderwanym od realiów i podstawowych praw ekonomicznych.

Suwałki mają wiele obiektów użyteczności publicznej, które rzadko istnieją w innych podobnych wielkością miastach – kompostownia, stadion lekkoatletyczny ze sztuczną nawierzchnią, 2 kryte baseny pływackie, izba wytrzeźwień, oczyszczalnia ścieków itp. itd. Cieszą te obiekty, ale do nich wszystkich trzeba dopłacać z kiesy miejskiej lub zwiększać opłaty za ich wykorzystanie. Jednocześnie miasto ma stosunkowo małe wpływy, ponieważ nie ma u nas np. dużego przemysłu i przedsiębiorstw, które odprowadzałyby spore kwoty do miejskiego budżetu. Nietrudno zrozumieć, że taka sytuacja wymusza wyjątkową oszczędność i uniemożliwia zaspokaja-

nie wielu potrzeb.

Mimo konieczności wielu wydatków Zarząd Miasta nie zaplanował drastycznego wzrostu podatków i różnych opłat. Niejednokrotnie wzrost jest niższy od planowanego wskaźnika inflacji (około 20 proc.) lub stawek zaproponowanych przez Ministerstwo Finansów, np. stawka podatku od nieruchomości wzrasta z 0,18 zł do 0,20 zł (za mkw.) tj. o 11 proc.

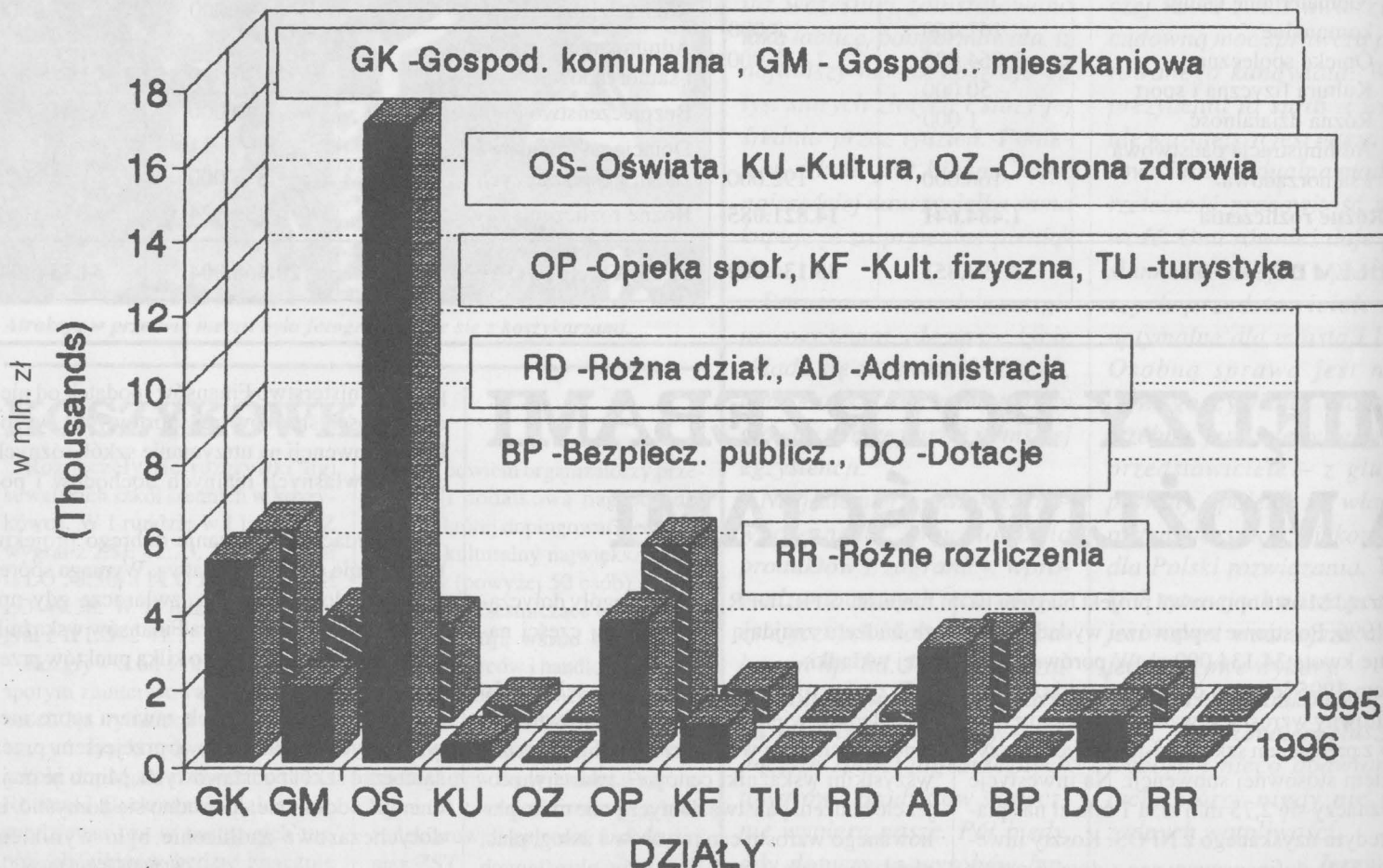
Projekt budżetu będzie opiniowany przez poszczególne komisje Rady Miejskiej, a potem uchwalony na sesji. Niewykluczone, że dokonane zostaną jakieś korekty. Poniższy wykres przedstawia miejskie wydatki. Uwidacznia on dominującą pozycję, jaką stanowi oświata i wychowanie.

Oczywiście budżet miasta jest wypadkową różnych spraw i w zasadzie nad każdą pozycją można długo dyskutować i przytaczać racje, że należy ją zwiększyć lub (rzadziej) zmniejszyć.

Nasza wkładka zawiera jedynie wybrane pozycje budżetu, które – moim zdaniem – mogą interesować wielu Czytelników. Ci, którzy zainteresowani dodatkowymi szczegółami, mogą zapoznać się z nimi w biurze Rady Miejskiej lub bezpośrednio u swoich radnych.

Jerzy Broc

## WYDATKI MIASTA SUWAŁKI na rok 1996 (projekt)





**PODATEK  
OD ŚRODKÓW  
TRANSPORTOWYCH**



1. od motorowerów – 9 zł;
2. od motocykli z silnikiem o pojemności skokowej:
  - a) do 50 cm sześć. włącznie – 18 zł,
  - b) powyżej 50 cm sześć. do 350 cm sześć. włącznie – 30 zł,
  - c) powyżej 350 cm sześć. – 148 zł.
3. od samochodów osobowych z silnikiem o pojemności skokowej:
  - a) do 900 cm sześć. włącznie – 46 zł,
  - b) powyżej 900 cm sześć. do 1300 cm sześć. włącznie – 83 zł,
  - c) powyżej 1300 cm sześć. do 1500 cm sześć. włącznie – 104 zł,
  - d) powyżej 1500 cm sześć. do 1600 cm sześć. włącznie – 166 zł,
  - e) powyżej 1600 cm sześć. do 1800 cm sześć. włącznie – 260 zł,
  - f) powyżej 1800 cm sześć. do 2000 cm sześć. włącznie – 439 zł,
  - g) powyżej 2000 cm sześć. do 2500 cm sześć. włącznie, z wyjątkiem samochodów marki „Warszawa” – 679 zł,
  - h) od samochodów marki „Warszawa” – 104 zł,
  - i) powyżej 2500 cm sześć. – 917 zł.
4. od samochodów osobowych:
  - a) z silnikiem nie charakteryzującym się pojemnością skokową – 214 zł,
  - b) z napędem elektrycznym – 46 zł.
5. od autobusów oraz samochodów ciężarowych przystosowanych do przewozu osób o liczbie miejsc do siedzenia łącznie z miejscem kierowcy:
  - a) do 15 miejsc – 166 zł,
  - b) powyżej 15 do 30 miejsc – 305 zł,
  - c) powyżej 30 miejsc – 672 zł.
6. od samochodów ciężarowo-osobowych o dopuszczalnej masie całkowitej:
  - a) do 2 t włącznie – 104 zł,
  - b) powyżej 2 t – 166 zł.
7. od samochodów ciężarowych i ciągników siodłowych o ładowności samochodu lub nacisku na siodło ciągnika:
  - a) do 0,5 t włącznie – 104 zł,
  - b) powyżej 0,5 t do 1 t włącznie – 166 zł,
  - c) powyżej 1 t do 2 t włącznie – 197 zł,
  - d) powyżej 2 t do 4 t włącznie – 245 zł,
  - e) powyżej 4 t do 6 t włącznie – 335 zł,

- f) powyżej 6 t do 8 t włącznie – 397 zł,
- g) powyżej 8 t do 10 t włącznie – 581 zł,
- h) powyżej 10 t – 764 zł.
8. od samochodów specjalnych – 166 zł.
9. od ciągników balastowych – 764 zł.
10. od ciągników rolniczych z silnikiem o pojemności skokowej:
  - a) do 4000 cm sześć. włącznie – 26 zł,
  - b) powyżej 4000 cm sześć. – 68 zł.
11. od przyczep i naczep:
  - a) kempingowych – 26 zł,
  - b) o ładowności do 0,5 t włącznie – 22 zł,
  - c) o ładowności powyżej 0,5 t do 1 t włącznie – 46 zł,
  - d) o ładowności powyżej 1 t do 5 t włącznie – 76 zł,
  - e) o ładowności powyżej 5 t do 20 t włącznie – 115 zł,
  - f) o ładowności powyżej 20 t – 197 zł,
  - g) pozostałych – 166 zł.
12. od łodzi motorowych oraz jachtów z silnikiem o pojemności skokowej:
  - a) powyżej 200 cm sześć. do 1000 cm sześć. włącznie – 76 zł,
  - b) powyżej 1000 cm sześć. – 166 zł.
13. od promów – 46 zł.
14. od łodzi służących do zarobkowego przewozu towarów i osób – 166 zł.

**ZWOLNIENIA OD ŚRODKÓW  
TRANSPORTOWYCH**

§ 1.

Zwalnia się od podatku od środków transportowych w części stanowiącej 50% stawki ustalonej w rozporządzeniu Ministra Finansów pojazdy na paliwo ekologiczne.

§ 2.

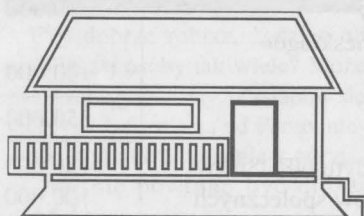
Zwalnia się od podatku od środków transportowych pojazdy wyrejestrowane czasowo na okres minimum 3 miesięcy. Zwolnienie obejmuje okres faktycznego wyrejestrowania pojazdu.

§ 3.

1. Zwalnia się od podatku od środków transportowych w części stanowiącej 50% stawki samochody osobowe należące do osób mających na utrzymaniu kalekie dzieci do lat 16, z tym że zwolnienie to obejmuje tylko jeden pojazd.

2. Za dzieci kalekie uważa się dzieci, u których zakład służby zdrowia stwierdził przydatność korzystania z pojazdu ze względu na rodzaj kalectwa.

**PODATEK  
OD  
NIERUCHOMOŚCI**



1. Od budynków mieszkalnych lub ich części za 1 mkw. powierzchni – 0,20 zł.
2. Od budynków lub ich części związanych z prowadzoną działalnością gospodarczą inną niż rolnicza lub leśna oraz od części budynków mieszkalnych zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej od 1 mkw. powierzchni użytkowej – 7,50 zł.
3. Od pozostałych budynków lub ich części od 1 mkw. powierzchni – 2,20 zł.
4. Od budowli – 2% ich wartości.
5. Od 1 mkw. powierzchni gruntów:
  - a) związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej z wyjątkiem związanych z budynkami mieszkalnymi – 0,25 zł;
  - b) od pozostałych – 0,03 zł.

**PODATEK  
ZA POSIADANIE PSA**



§ 1.

1. Wysokość stawek podatku od posiadania psów w stosunku rocznym wynosi 17 zł od jednego psa.
2. Obniża się o 50% stawkę podatku od posiadania psów należących do właścicieli prywatnych posesji, z tym że zwolnienie to obejmuje tylko jednego psa.
3. Podatek pobiera się w wysoko-

ści obniżonej o 50%, jeśli okoliczności uzasadniające powstanie obowiązku podatkowego wystąpiły w drugim półroczu roku podatkowego.

§ 2.

1. Właściciele prywatnych posesji posiadający psy zobowiązani są do opłacenia podatku wg stawek określonych w par. 1. w terminie do 31 marca roku podatkowego bez wezwania lub w ciągu 14 dni od dnia zaistnienia okoliczności powodujących powstanie obowiązku podatkowego w kasie Urzędu Miejskiego w Suwałkach.
2. Poboru podatku od pozostałych właścicieli dokonują zarządcy nieruchomości w drodze inkasa.
3. Wynagrodzenie za inkaso dla spółdzielni i ZBM ustala się w wysokości 20%, a dla pozostałych zarządców w wysokości 10% wpływów uzyskanych z tytułu poboru przedmiotowego podatku.

## KONFERENCJA PRASOWA

# JAKI BUDŻET?

Na zorganizowanej 22 listopada przez prezydenta Suwałk konferencji prasowej związanej z projektem budżetu na rok 1996 – poza przedstawicielami lokalnej prasy, radia i telewizji – wzięli udział przedstawiciele OPZZ – Janina Rudziewska, Zbigniew Dobrzyniewski i Danuta Kukawka oraz dyrektor Suwałskiego Stowarzyszenia Pracodawców Zbigniew Skucz.

– Zarząd Miasta, a również ja, jako prezydent, jesteśmy zainteresowani tym, aby założenia budżetu na nowy rok były znane mieszkańcom Suwałk – powiedział na wstępie Grzegorz Wołagiewicz.

Dodał, że społeczeństwo, znając plany przede wszystkim wydatków w poszczególnych dziedzinach, być może zechce zgłosić swoje uwagi w tej sprawie.

Następnie przedstawił projekt budżetu – zestawienie wydatków i dochodów przewidzianych na przyszły rok przez Zarząd Miasta.

Wiceprezydenci Cezary Ostrowski i Barbara Klimiuk poinformowali o zaplanowanych na nowy rok inwestycjach oraz wydatkach na oświatę i wychowanie, które stanowią ponad 40 proc. budżetu.

Cezary Ostrowski stwierdził, że konstrukcja budżetu jest zawsze pewnym dylematem – czy w pierwszej kolejności myśleć o potrzebach bieżących, czy o przyszłości miasta. Założenia na przyszły rok są takie, by nie rozpoczynać nowych inwestycji, a skończyć te, które zostały już wcześniej zaczęte. Wyjątek stanowi budowa szkoły na os. Północ. Prace przygotowawcze były już prowadzone w tym roku. Poza tym Zarząd Miasta chce poświęcić więcej uwagi Śródmieściu, w tym m.in. ul. Chłodnej. Swego czasu zwrócono się do mieszkańców, by zgłaszali swoje propozycje związane z jej zagospodarowaniem, ale odzewu w tej sprawie niestety nie było.

Prezydent Grzegorz Wołagiewicz poinformował, że projekt budżetu jest obecnie przedmiotem analiz i dyskusji wszystkich komisji Rady Miejskiej, potem wróci jeszcze raz na posiedzenie zarządu, a dopiero później jego ostateczna wersja zostanie przedstawiona na sesji.

(an)

## PLANOWANE INWESTYCJE

W ZŁOTYCH

	razem	własne	dotacje
<b>A. GOSPODARKA KOMUNALNA</b>	<b>5.970.000</b>	<b>2.750.000</b>	<b>3.220.000</b>
<b>1. Śródmieście</b>	<b>1.880.000</b>	<b>1.200.000</b>	<b>680.000</b>
– dworzec autobusowy	430.000	300.000	130.000 (PPKS)
– sieci energetyczne, ul. Wesola	200.000	100.000	100.000 (Struder)
– parkingi, ul. Noniewicza	200.000	100.000	100.000 (Struder)
– kanalizacja sanitarna kwartału Chłodna-Noniewicza	240.000	120.000	120.000
– przebudowa ratusza	350.000	350.000	–
– kanalizacja sanitarna Waryńskiego-Krótką	100.000	50.000	50.000
– chodniki: Noniewicza, 1 Maja, Chłodna, Kościuszki	200.000	100.000	100.000
– przebudowa części kan. sanitarnej	160.000	80.000	80.000
<b>2. Świerkowa</b>	<b>2.680.000</b>	<b>680.000</b>	<b>2.000.000</b>
– centrum wystawiennicze	2.250.000	450.000	1.500.000 (Struder) 300.000
– główne sieci i drogi Targów	380.000	200.000	180.000 (Struder)
– ul. Świerkowa – chodniki i oświetlenie	50.000	30.000	20.000
<b>3. Północ</b>	<b>350.000</b>	<b>170.000</b>	<b>180.000</b>
– dokończenie ul. Szpitalnej, ciągu pieszego i Daszyńskiego	200.000	100.000	100.000
– ul. Patli, Minkiewicza, boisko SP nr 10	150.000	70.000	80.000
<b>4. Południe</b>	<b>400.000</b>	<b>200.000</b>	<b>200.000</b>
– os. Hańcza (sieci energetyczne „Novum”, sieci energetyczne Bydgoska-Toruńska)	200.000	100.000	100.000
– dokończenie magistrali wodociągowej $\phi$ 500	200.000	100.000	100.000
<b>5. os. Piastowskie</b>	<b>310.000</b>	<b>150.000</b>	<b>160.000</b>
– ul. Jagiełły	100.000	50.000	50.000
– sieci n.n. – fragmenty	110.000	50.000	60.000
– kan. sanitarna ul. Sobieskiego-Grunwaldzka	100.000	50.000	50.000
<b>6. Pozostałe</b>	<b>350.000</b>	<b>350.000</b>	<b>–</b>
– spłata odsetek od kredytu NFOSiGW	150.000	150.000	–
– dofinansowanie czynów społecznych	100.000	100.000	–
– dofinansowanie robót publicznych	100.000	100.000	–
<b>B. GOSPODARKA MIESZKANIOWA</b>	<b>600.000</b>	<b>600.000</b>	<b>–</b>
– instalacja cew os. II	200.000	200.000	–
– wykupy nieruchomości	400.000	400.000	–
<b>C. OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>	<b>2.000.000</b>	<b>1.000.000</b>	<b>1.000.000</b>
1. Szkoła podstawowa na os. Północ III	2.000.000	1.000.000	1.000.000
<b>D. KULTURA FIZYCZNA I SPORT</b>	<b>310.000</b>	<b>150.000</b>	<b>160.000</b>
1. Pawilon socjalny na stadionie	310.000	150.000	160.000
<b>OGÓLEM:</b>	<b>8.880.000</b>	<b>4.500.000</b>	<b>4.380.000</b>

## STRZELEC (23.11-21.12)

Poprawiła się sytuacja finansowa, a dalsze sukcesy na tym polu wkrótce nastąpią. Natomiast twoje postępowanie w stosunku do najbliższych pozostawia wiele do życzenia. Wprowadzasz nerwową atmosferę – czy warto?

## KOZIOROŻEC (22.12-21.01)

Sporo ciekawych rzeczy się teraz dzieje. Korzystaj w pełni z możliwości towarzyskiego udzielania się. Będzie wielu gości, których tak lubisz. Interesujący wieczór z Wodnikiem czeka cię w sobotę.

## WODNIK (21.01-20.02)

Przed tobą wiele interesujących dni, niepodobnych do tych, które dotychczas. Nowy układ będzie dla ciebie okazją do rozeznania się we własnych uczuciach. Zmiana dotychczasowego trybu życia będzie cię kosztowała sporo nerwów. Wyluzuj się.

## RYBY (21.02-20.03)

Kłopoty zdrowotne domowników przestaną cię niepokoić już wkrótce. Inwestycje, poczynione latem, zaczną teraz przynosić efekty. Pieniądze napłyną z zupełnie nieoczekiwanego kierunku. Uważaj na kogoś, kto dla siebie tylko wiadomych celów usiłuje tobą zawładnąć.

## BARAN (21.03-20.04)

Twoj upór wreszcie da rezultaty. Duże zakupy, które teraz planujesz, sprawią wszystkim zainteresowanym wiele radości. Nie daj się skusić Wodnikowi, bo tak naprawdę sam nie wie czego chce. Nie zmieniaj zdania dla jego pięknych oczu.

## BYK (21.04-20.05)

Na pożyczkach i prośbach dale-

ko nie zajedziesz. Trzeba wreszcie jasno popatrzeć na świat, zdać sobie sprawę z ogromnych możliwości. Skorzystaj z propozycji, którą otrzymasz podczas rodzinnego spotkania. Nie unikaj kontaktu z Bliźniakiem. Może ci pomóc.

## BLIŹNIĘTA (21.05-20.06)

Po okresie pełnym optymizmu i radości zaczynają cię dopadać jesienne smuteczki i chänderki. Chciałoby się przytulić do kogoś naprawdę ciepłego, prawda? Dlaczego więc tego nie zrobisz? Krytyką ze strony innych możesz się nie przejmować.

## RAK (22.06-22.07)

Mnóstwo spotkań towarzyskich, a jednocześnie wiele dodatkowych zajęć w pracy. Przed tobą dni pełne ruchu i zabiegania. Musisz opracować sobie dokładny plan. Piątkowy wieczór zarezerwuj dla rodziny.

## LEW (23.07-22.08)

Nie uszczęśliwiają nikogo na siłę! Postaraj się posłuchać, co mówią do ciebie inni, a na kilka spraw spojrzysz zupełnie inaczej. Intrygująca wiadomość od Byka.

## PANNA (23.08-22.09)

Nie ma sensu brać sobie do serca różnych złośliwości ze strony rodziny, rozpamiętywać, kto, co i dlaczego powiedział. Jeśli nurtują cię wątpliwości, zwróć się do Bliźniaka. Dostaniesz od dawna oczekiwany prezent.

## WAGA (23.09-23.10)

Czy dobrze robisz, żądając od najbliższej osoby tak wiele? Może nie przeciągać struny? Zastanów się nad tym. Informacja od Panny niewiele wyjaśni. Spotkanie z przyjaciółmi nie powinno być dłużej odwlekane.

## SKORPION (24.10-22.11)

Miotasz się pomiędzy marzeniami, planami i strachem. Trzeba ci

trochę spokoju i możliwości zastanowienia się nad swoją przyszłością. Niestety, nikt za ciebie decyzji nie podejmie, bo tylko ty wiesz, czego chcesz.

# KRZYŻÓWKA NR 48

### POZIOMO:

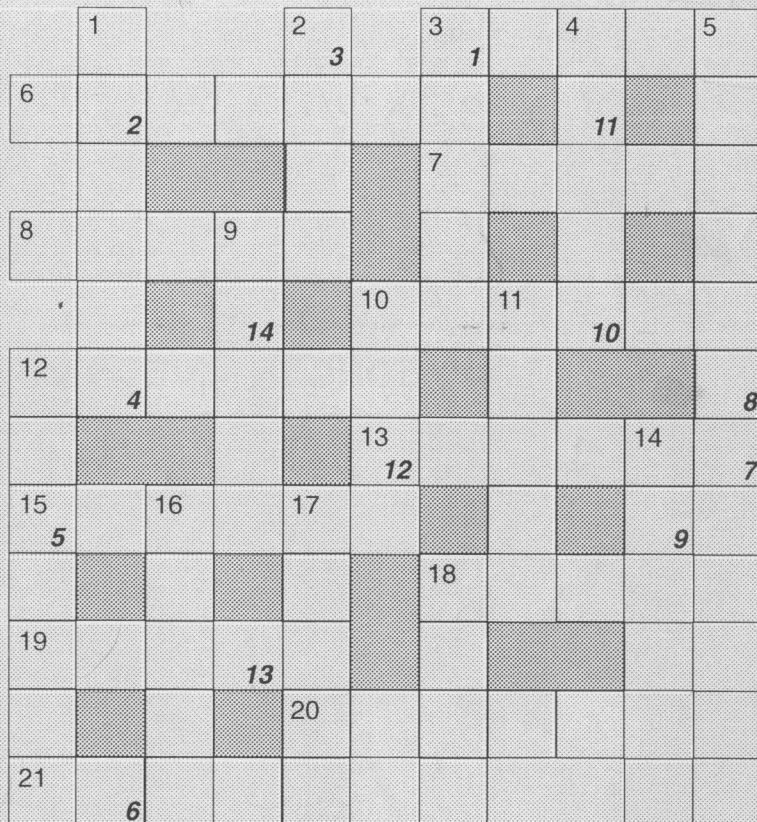
- 3) żołnierz zajmujący się m.in. rozminowywaniem,
- 6) bloki używane do budowy ścian i stropów,
- 7) muzułmański klasztor,
- 8) ubranie,
- 10) najwyższy głos kobiecy,
- 12) viburnum, drzewo o białych i różowych kwiatach,
- 13) rodzaj mchu,
- 15) Ewa, współczesna poetka polska,
- 18) przedstawiciel ludu nilotyckiego (pogranicze Kenii i Tanzanii),
- 19) staropolski ubiór męski,
- 20) związek organiczny stosowany w leczeniu alkoholizmu,
- 21) jesienny kwiat pochodzący z Chin i Japonii.

### PIONOWO:

- 1) noszona zamiast krawata,
- 2) materiał opatrunkowy,
- 3) przetak,
- 4) gra w karty,
- 5) zajmuje się ubojem zwierząt,
- 9) pierwszy okres ery mezozoicznej,
- 10) żona Warsa,
- 11) miasto we Włoszech,
- 12) kompan, towarzysz,
- 14) osłona na lampę,
- 16) zapotrzebowanie na towary lub usługi,
- 17) gruba gałąź,
- 18) miejsce walk zapaśników.

„Kiek”

Po rozwiązaniu krzyżówki litery od 1 do 14 utworzą hasło, które należy przesłać do redakcji "TS" w terminie 10 dni od daty ukazania się numeru.



## ROZWIĄZANIE KRZYŻÓWKI NR 43/95

Ratusz miejski. Nagrodę książkową (do odebrania w redakcji) wylosowała Kinga Poźniak, ul. 1 Maja 17.

## TYGODNIK SUWAŃSKI

Wydawca: Rada Miejska. Suwałki, ul. Mickiewicza 1, tel. 66-40-22 i 66-76-67 w. 59. Redagują: Anatolia Gagacka, Jerzy Broc (redaktor naczelny), Zygmunt Gałaszewski, Ewa Taraszkiewicz, Anna Wasilewska. Współpracownicy: Ryszard Łapiński. Opracowanie komputerowe: Agencja „Morena”, Suwałki, ul. Noniewicza 71, tel. 66-69-73. Druk: ZP „Arkadia”, Suwałki, ul. Noniewicza 17, tel. 66-62-50, fax 66-74-97. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania tekstów oraz dokonywania zmian tytułów. Tekstów nie zamówionych nie zwraca się. Za treść reklam i ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności.

Masz poczucie humoru? – TAK. Czytaj! – NIE. Opuść!

# HYDE PARK

PRZECIEKI – ZMYŚLENIA – PLOTKI – DOMYSŁY – FAKTY – DOWCIPY

NIEODPOWIEDZIALNY I MANIPULOWANY MAGAZYN „TS”

## SZEPTANKI

★ Wypowiedzi przedwyborcze i powyborcze (zwłaszcza gdy nie były znane jeszcze ostateczne wyniki wyborów) wielu osób – nie tylko świeckich – to prawdziwa kopalnia tekstów dla „HYDE PARKU”. Jednak „odpuszczam” tym autorom – bo niejednokrotnie wprost ich żal – i daję im czas na refleksję lub zaangażowanie się w codzienną, zwykłą pracę.

★ Na ogół sesja Rady Miejskiej trwa wiele godzin, które trzeba przesiedzieć na twardych krzesłach. Są jednak tacy radni, którzy potrafią ją skrócić do kwadransa i po podpisaniu listy obecności w angielskim stylu opuścić salę obrad. Czy odbiorą dietę?

★ Ostatniej sesji przewodniczyła Maria Lauryn. Scenariusz zrealizowała całkowicie, a nawet z nawiązką.

★ Marek Giedrojc przypomniał, że butelka wody mineralnej Augustowianka kosztuje 1500 razy więcej aniżeli taka sama ilość suwalskiej kranówki. Zdaniem radnego, nasza woda nie odbiega jakością od augustowianki. Czy PWiK nie wpuści teraz do rur trochę gazu (CO<sub>2</sub>) i nie zastosuje augustowskiego cennika?

★ Mieczysław Gryno to prawdziwy liberał i demokrat, który wyraża zgodę na to, aby każdy chętny mógł wykopać sobie studnię i nie płacić

suwalskim wodociągom. Nie pragnie również opodatkowywać mieszkańców naszego grodu, którzy wylapują wodę deszczową.

★ Redaktor „HYDE’U” na darmo czekał na sali obrad na „Tygodnik Suwalski”, który winien ukazać się dzień wcześniej. Niestety, z winy drukarni dotarł on dopiero po zakończeniu sesji. Oj drukarnio, czy uważasz, że redaktor winien mieć zawsze poczucie humoru i nie dbać o interesy Czytelników?

★ Woda do 1 grudnia jest po starej cenie. Można się więc jeszcze stosunkowo tanio napić i wykapać. Solidna kąpiel może nawet niektórym oszczędnym (lub zmuszonym) wystarczyć do Gwiazdki i nowego roku.

★ Niewykluczone, że za dwa lata gmina przejmie służbę zdrowia. Dobrze, że już teraz powiadamy o tej możliwości mieszkańców. Jest więc jeszcze sporo czasu, aby podreperować swoje zdrowie i dzięki temu przeżyć nowe rozwiązania.

★ Nasza kompostownia poszła pod zastaw pożyczki, jaką wziął Zespół Szkół Rolniczych na budowę hali sportowej. W razie ewentualnej wpadki finansowej bank zajmie nam kompostownię, która jest obiektem deficytowym. Dla banku jest to dobry interes, pozwalający uszczuplić fundusze na nietrafione kredyty.

★ W Suwałkach utworzono spółkę skarbu gminy, która przejmie administrowanie wszystkich miejskich targowisk. Miejmy nadzieję, że

nie opanuje jej wschodnia mafia.

★ Czasy dla prasy coraz trudniejsze, np. w „Krajobrazach” zabrakło STARKI. Niestety, konsumpcja tego tygodnika bez tego napoju przypomina sylwestrowy toast połączony z wypiciem „Augustowianki”.

★★★

Przepraszam radnego Grzegorza Kaleję za wymienienie jego nazwiska („TS” nr 41) wśród radnych Klubu Chrześcijańskiego, którzy otrzymali zaproszenie suwalskiej na spotkanie z prezydentem Lechem Wałęsą.

## UDAREMNIONY NAPAD!

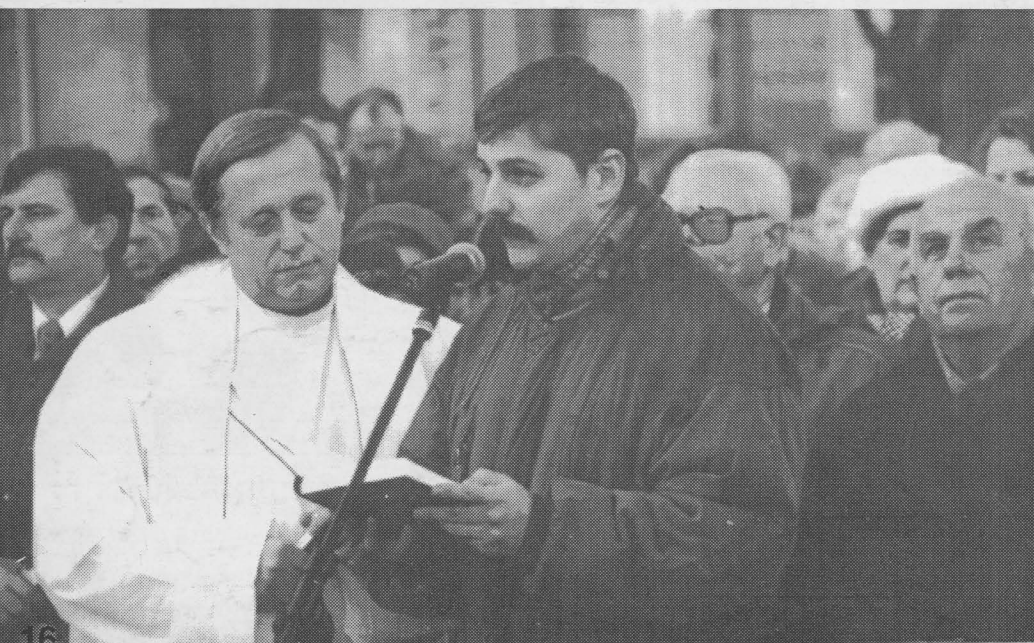
W późnych godzinach popołudniowych, gdy było już ciemno, redaktor „HYDE’U” jechał rowerem ulicą Buczka. Ponieważ interesuje go sprzedaż „TS”, przystanął przy kiosku, który był już nieczynny. Korzystając z latarki, lustrował ladę sprzedażną. Z satysfakcją stwierdził, że „TS” został rozsprzedany. Przyglądając się zawartości kiosku, nawet nie zauważył, iż zatrzymał się przy nim samochód osobowy i długimi światłami oświetlił osobnika, który stwarzał wrażenie złodzieja. Z samochodu wyszedł mężczyzna i zdecydowanie zapytał: „Czego potrzebujesz?”. Odpowiedziałem, że nic z tego kiosku. „No to po co to świecenie latarką?” – zapytał ponownie. Poczulem się jak prawdziwy złodziej – chociaż nie najwyższego lotu. Pochwaliłem niezłomnego mężczyznę (w samochodzie siedziała kobieta) za obywatelską postawę. Wyglądało, że był zaskoczony taką reakcją prawdopodobnego rabusia i pozwolił mi odjechać.

Jeśli czyta „TS”, to serdecznie go pozdrawiam i zapewniam, iż tym razem nie popełnił błędu puszczając mnie wolno. Szkoda, że inne nasze kioski nie są tak chronione, a jest to konieczne, ponieważ nie brakuje złodziei, którzy czyhają na pewien ulubiony tygodnik. Niestety, rozumiejąc ich chęć zdobycia tego czasopisma, nie możemy gwarantować im bezpieczeństwa, jeżeli będą go uzyskiwać w godzinach zamknięcia kiosków.

## OGŁOSZENIA

Sprzedamy bardzo tanio  
dużą liczbę  
„BIAŁYCH KSIĄG”.

OFICyna WYDAWNICZA  
SUKCES WYDARZYŁ



Fot. Z. Gałaszewski

## POWYBORCZE POJEDNANIE?